

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
2 oktober 2010
jaargang 126
nr 211

AMIGOE



3 Aruba



Science Fair toont
inventiviteit scholieren

8 Wereld



Drie kolonels opgepakt
na crisis Ecuador

13 Sport



Zilver voor Vos

14 Financieel



Ikea onthult
miljardenwinst

Gasdistributie Valero dichtbij

WEB wil halvering CO2 -uitstoot

ORANJESTAD — Ook in de bestaande olie-, water en stroomproductie wordt de komende jaren hard gewerkt aan efficiency en de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. Zo wil Water- en Energiebedrijf WEB in 2013 de helft van zijn CO2-uitstoot verminderen.

Energie-minister Mike de Meza (AVP) liet gisteren op de slotdag van de Green Aruba conferentie weten dat na recente gesprekken met de nutsbedrijven WEB en Elmar hard gewerkt wordt aan vooral het efficiënter produceren en distribueren van stroom dan wel water. Voor WEB betekent dit in ieder geval dat er volgend jaar weer flink geïnvesteerd wordt in zogeheten recipmotoren. Deze extra motoren moeten een 44 megawatt extra stroom gaan produceren. Bovendien is de bedoeling dat de motoren straks niet meer gaan draaien op stookolie maar aardgas. Daarnaast breidt WEB het gebruik van de seawater reverse osmosis (SWRO) verder uit waarmee het bedrijf veel efficiënter water produceert. Het dagelijkse waterverbruik ligt op 35.000 kubieke meter voor Aruba. Daarvan wordt

nu 8000 kubieke meter met de SWR-techniek geproduceerd. In 2012 moet dat 32.000 kubieke meter worden. Al met al hoopt WEB hiermee ook de uitstoot van de CO2 terug te brengen en daarnaast de uitstoot van dioxine aan te pakken. De uitstoot van CO2 is overigens al teruggebracht, blijkt uit een grafiek van het bedrijf. In 2005 ging er nog zo'n 1,1 miljoen kubieke meter de lucht in en vorig jaar lag de uitstoot onder de 1 miljoen kubieke meter. Voor dit jaar wil het bedrijf uitkomen op 800.000 kubieke meter en in 2013 mag er nog maar tussen de 5 en 6 honderdduizend kubieke meter aan CO2 door de pijpen naar buiten.

Aardgas

Directeur van Valero Aruba, Ray Buckley, bevestigde gisteren op de conferentie dat zijn bedrijf en de regering het plan

hebben opgevat om samen LNG (Liquified Natural Gas) op Aruba te introduceren. Dit plan werd al eerder door de regering bekend gemaakt. LNG, ofwel vloeibaar aardgas, is goedkoper en schoner dan andere fossiele brandstoffen. Valero en de regering zijn momenteel in onderhandeling over de details van hun afspraak. Ook zijn ze op zoek naar betrouwbare leveranciers.

Aruba krijgt een vaste terminal voor de import van het aardgas. Directeur Buckley wees erop dat Aruba ook hadden kunnen kiezen voor een drijvende (een faciliteit op een containerschip). Een vaste faciliteit biedt echter meer voordelen. De opslagruimte van de terminal zal groot genoeg zijn om 160.000 kubieke meter vloeibaar aardgas te kunnen bevatten. Dat komt overeen met de hoeveelheid aardgas die de samenleving, naar verwachting, per maand zal afnemen. Nieuwe ladingen aardgas arriveren maandelijks met speciale LNG-schepen vanuit fabrieken in het buitenland. Het

vloeibare gas wordt in de terminal met behulp van warm zeewater verdampt. Het gas dat daarbij ontstaat wordt gedistribueerd via een netwerk van pijpleidingen. Zo komt het bij fabrieken zoals WEB en Valero, die het kunnen aanwenden als brandstof (in plaats van stookolie). Andere toepassingen zijn in huishoudens (kookgas) en het openbaar vervoer (als brandstof voor bussen).

Valero en Aruba steken samen 200 miljoen Amerikaanse dollars in het nieuwe utiliteitsbedrijf dat de LNG zal importeren en distribueren. Zij nemen voorbeeld aan faciliteiten in andere landen. Wereldwijd zijn Japan, Zuid-Korea en Spanje de grootste importeurs van vloeibaar aardgas. China is bezig met voorbereidingen hiervoor. Belangrijke exporteurs zijn Qatar, Indonesië, Algerije, Maleisië, Nigeria en Trinidad & Tobago. Valero en Aruba praten momenteel met verschillende leveranciers, waaronder het Venezolaanse bedrijf PDVSA en het Canadees-Colombiaanse concern Pacific Rubiales.

Alleen politie om tafel met regering



ORANJESTAD — Politie en regering zijn nog op zoek naar een oplossing voor de ontevredenheid van politiepersoneel over hun salaris en pensioen. Zij vergaderden hierover vrijdagavond, nadat vakbond SPA had bedreigd een algemene staking te zullen uitroepen. De vergadering verliep weliswaar in goede sfeer, aldus de deelnemers, maar er zijn nog geen concrete nieuwe afspraken uit voortgevloeid. De komende week wordt er verder gesproken. Om de tafel vrijdagavond zaten vertegenwoordigers van vakbond SPA, premier Mike Eman, Financien-minister Mike de Meza en Justitie-minister Arthur Dowers. SPA had ook twee andere vakbonden uitgenodigd om het gesprek bij te wonen. Dit waren de SCCA, de vakbond voor casinopersoneel, en ambtenarenbond TOPA. TOPA had in verband met haar protest tegen het nieuwe pensioen nog diezelfde ochtend een manifest met 1200 handtekeningen overhandigd aan premier Eman. De regering weigerde gisteravond echter met de drie bonden tegelijkertijd te praten.

Bijzondere opsporing kost 1,5 miljoen per jaar

WILLEMSTAD — De inzet van Bijzondere Opsporingsbevoegdheden (BOB) wordt jaarlijks begroot op 1,5 miljoen gulden. “Maar onderzoeken met behulp van deze bevoegdheden kunnen resulteren in het niet alleen berekenen van wederrechtelijk verkregen voordeel, maar ook het daadwerkelijk afnemen hiervan.”

Dat staat in de Memorie van Toelichting bij de ontwerp-Landsverordening Wijziging Wetboek van Strafvordering Nederlandse Antillen (BOB), die sinds juli van dit jaar ligt te wachten op goedkeuring door het Parlement. Onder BOB wordt bijvoorbeeld het plaatsen van af luisterapparatuur verstaan of het werken onder dekmantel. De wet strekt veel verder dan het nu reeds (met machtiging) toegestane af luisteren van telefoongesprekken. Minder dan een week voor de ontmanteling van de Antillen staat de wet op de agenda van de Statenvergadering van 5 oktober. Gezien de schaalgrootte, de verwachte frequentie van inzet van de bevoegdheden en de voor de inzet benodigde menskracht en middelen (hoog specialistisch personeel en dito apparatuur) zou het investeren hier buitenproportioneel zijn.

Het heeft daarom de voorkeur om voor deze opsporingsmogelijkheden de inzet elders binnen het Koninkrijk in te kopen. Observaties worden nu al verricht in samenwerking met het Recherche Samenwerkingsteam (RST). Het is noodzakelijk maximaal twee secties Observatieteam (OT) op te richten en in stand te houden. Hiervoor dienen ten minste twaalf mensen opgeleid te worden.

Aanzuiging
Omdat het OT moet werken op een relatief klein oppervlak waar men snel herkend wordt, moet het team gebruikmaken van huurauto's en dienen initiële investeringen in zichtversterkende middelen zoals kijkers, camera's, videoapparatuur, programmatuur, laptop en peilbakens te worden gedaan. Voor een inschatting van het te verwachten gebruik van bijzondere opsporing moet gekeken worden naar de afgelopen jaren. Daar waar de wettelijke bevoegdheden ontbraken werden deze slechts toegepast in onderzoeken waar de aard en ernst van de feiten hierom vroegen. Indien de wettelijke bevoegdheid er wel is, zal dat een aanzuigende werking hebben op het gebruik van de bevoegdheden, zo wordt ge-

steld. Grotere operaties zullen ongeveer zo'n tien keer per jaar plaatsvinden. Wat betreft de noodzaak tot werken onder dekmantel zal dit naar schatting eens per twee jaar gebeuren.

Financieel voordeel

De ervaring met BOB in Nederland leert dat de effectiviteit van de opsporing sterk kan toenemen en kan het ook in financiële zin gunstig uitpakken. Financiële onderzoeken naar illegaal verkregen vermogen, zoals drugswinsten, opbrengsten van mensensmokkel en handel, grootschalige fraude en diefstallen zouden met behulp van de thans voorgestelde bevoegdheden veel meer dan nu het geval is kunnen resulteren in het niet alleen berekenen van wederrechtelijk verkregen voordeel, maar ook het daadwerkelijk afnemen hiervan. De Raad van Advies vraagt speciale aandacht voor het vernietigen van persoonsgegevens verkregen tijdens het onderzoek, nadat dit is geëindigd. Maar de regering zegt dat gezien de geringe administratieve capaciteit van het Openbaar Ministerie deze plicht een onevenredig grote druk op de organisatie zal leggen.

Vervolg op pagina 9

Suriname voert dienstplicht weer in

PARAMARIBO — Suriname gaat halverwege volgend jaar de militaire dienstplicht opnieuw invoeren. Die zal gaan gelden voor mannen en vrouwen van 17 tot 26 jaar. President Desi Bouterse maakte dit gisteren bekend bij de presentatie van de regeringsverklaring voor de komende vijf jaar. Bouterse deelde mee dat tijdens de dienstplicht “militaire vaardigheden en beveiligingsvaardigheden” worden aangeboden. “Bovendien krijgt eenieder de kans om een opleiding te volgen op technisch of technologisch gebied”, aldus de president.

Suriname kent al ruim twintig jaar geen dienstplicht meer. Voor die tijd ontwaamen veel jonge Surinamers aan de dienstplicht door naar Nederland te komen. Gezinnen werden uiteen gescheurd omdat moeders met hun zonen Suriname verlieten. Het invoeren van dienstplicht is een tere aangelegenheid in het land. De herinnering aan de burgeroorlog die tussen 1986 en 1992 in Suriname woedde, is nog aanwezig. Tijdens die oorlog lieten veel militairen het leven, terwijl vele anderen blijvend letsel hebben opgelopen.

FBI rolt grote cybermisdaadring op

WASHINGTON — De Amerikaanse federale inlichtingendienst FBI heeft een omvangrijk netwerk van cybermisdadigers opgepakt.

Meer dan negentig leden van de groep zijn opgepakt in de Verenigde Staten, berichtte de BBC vandaag. Ook zijn er vijf verdachten opgepakt in de Oekraïne en negentien in Groot-Brittannië. Ook de autoriteiten in Nederland zouden betrokken zijn geweest bij het onderzoek.

De verdachten werkten als tussenpersonen voor oplichters in Oost-Europa, die computers in de VS kraakten om ongeveer 70 miljoen dollar (50 miljoen euro) buit te maken. De FBI rept van 'een van de grootste zaken van cybermisdaad die we ooit hebben onderzocht'. De meeste arrestanten in de VS zijn aangeklaagd voor 'samenzweren voor het plegen van bankfraude en witwassen'.

Zij worden ervan verdacht bankrekeningen te levereren voor het omvangrijke cybercomplot. Hackers in Oost-Europa gebruikten spam e-mail om computers te infecteren van kleine ondernemingen en individuen in de VS met een virus genaamd Zeus.

Duitsland viert twintig jaar eenheid

BREMEN/BERLIJN — In Duitsland is vandaag de viering begonnen van twintig jaar eenheid. Op 3 oktober 1990 zijn de deelstaten van Oost-Duitsland toetreden tot de West-Duitse Bondsrepubliek. De centrale viering is in Bremen, de kleinste Duitse deelstaat, omdat die momenteel voorzitter bij toerbeurt is van de Bondsraad, het Hogerhuis van het Duitse parlement. Deelstaatspremier Jens Böhrnsen (SPD) herinnerde in zijn toespraak aan de prestaties van de burgerrechtenbeweging in de communistische DDR: “Wij herinneren ons vandaag dat het moedige burgers zijn geweest die voor zichzelf de vrijheid hebben bevochten.” Er worden dit weekend honderdduizenden mensen verwacht in de hanzestad om de eenheid te vieren. In Berlijn stonden parlement en regering stil bij de hereniging van de stad na de val van de Berlijnse Muur.

Farao Amenhotep III gevonden



CAIRO — Egyptische archeologen hebben een drieduizend jaar oud standbeeld van farao Amenhotep III blootgelegd. Dat heeft een van de archeologen vandaag bekendgemaakt. Amenhotep III zou de grootvader van de legendarische Egyptische farao Toetanchamon zijn geweest. Het incomplete beeld stelt de farao voor die op een troon zit met de god Umun en is ongeveer 130 bij 95 centimeter. Het stuk is ‘fantastisch door de details van de gezichten’, aldus archeoloog Zahi Hawass. Het roodgranieten beeld werd aangetroffen bij de tempel van Amenhotep III in het Zuid-Egyptische Luxor. De archeologen vermoeden dat het complete beeld in totaal drie meter hoog zou zijn. Amenhotep III heerste over Egypte van 1390 tot 1352 voor Christus.

Foto: AFP

Treinongeluk Indonesië eist levens

JAKARTA — Een treinongeluk in Indonesië heeft vanochtend vroeg aan zeker 33 mensen het leven gekost. Meer dan dertig inzittenden hebben verwondingen opgelopen. Dat heeft de woordvoerder van het ministerie van Transport in Jakarta gezegd.

Een passagierstrein reed met grote snelheid achter op een andere stilstaande passagierstrein op een station in Petarukan Pemalang in de provincie Centraal-Java, zo meldde de politie. Gedacht wordt aan een planningsfout. Veel van de doden en gewonden zaten gevangen in drie wagons, die waren ontspoord en over de kop geslagen. Volgens de woordvoerder zijn inmiddels alle slachtoffers

uit de wrakstukken gehaald. Lokale media meldten dat reddingswerkers laat arriverden en niet beschikten over het juiste gereedschap om mensen te bevrijden uit de coupés. Een treinongeluk elders op Java kostte vandaag

zeker één persoon het leven. Indonesië heeft miljarden euro's nodig om de verouderde infrastructuur op te knappen. Niet alleen de spoorwegen, maar ook de energiecentrales, wegen en luchthavens zijn niet bij de tijd.

**Do Not
Breed Us
Discard all water!**



DESPA

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza **Woesdag 6 Oktober**
vieren we 19 Jaar Cafe the Plaza!!!
Big Band, Buitenbar en
Hollandse Hapjes.
Iedereen vanaf 7.00pm bij
Cafe the Plaza!!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE
The Paddock
Live-Music
Cristal Breeze
Band!!
L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Don't Miss
Jazz Festival 2010
8th & 9th Oct
Cas di Cultura

Papillon RESTAURANT
VERSER DAN
VERS!
Zeeuwse mosselen!
(Reserveren nodig!)
Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

House for Rent
House is located in Babijn,Paradera.
3 bedrooms,2 bath with walk in closet.
Quit location.Rent Awg 1.600.00
Call: 592-2139 for more info.

Paint & more distributor KEIM mineral paints
KEIM
P.O. Box 3179, Aruba
www.paintandmore.com
De ENIGE muurverf die ons tropisch zeeklimaat weerstaat gedurende vele jaren. Verkleurt NIET, bladdert NIET.
Wij zoeken:
(Free Lance) Commercieel Medewerk(st)er
Advies / verkoop.
Enige kennis van muurverfsystemen vereist.
Bij voorkeur meertalig (Pap., Ned., Eng., Spaans).
Bij interesse s.v.p. sollicitatie en CV mailen.
Tel: 585 5998, Fax: 585 5738, E-mail: info@paintandmore.com

RENT HOUSE aruba
5 871 971
TE KOOP in : Siribana
Appartementencomplex bestaande uit 3 apt. in rustig wijkje achter St. Cruz. Elk apt. is voorzien van porch, woonk. + keukenblok, slaapk. en badkamer. Voll. omh. + aangel.tuin. Eigend. 501m2/118m2 beb.
Vraagprijs Afl 338.000,- k.k.
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Coming Soon

WEDNESDAY & THURSDAY
REDUCED ENTRANCE TICKET
Days: Wednesday Thursday
Amount: Afl. 7.50 Afl. 6.50
THE CINEMAS
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 30 - OCTOBER 6
*matinee: saturday - wednesday | late show: friday & saturday
AT RENAISSANCE
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 4.45
matinee: 12.15 - 2.30
late show: NEW PG
DEVIL
daily: 4.30 - 6.30 - 8.30
matinee: 12.15 - 2.30
late show: 11.00 R
MACHETE
daily: 6.15 9.00
matinee: 1.15 3.45 late R
show: 11.30
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7.00 - 9.15
matinee: 11.45 R
late show: R
EASY A
daily: 4.15 - 6.30 - 8.45
matinee: 12.00 - 2.15
late show: 11.00 PG-13
THE TOWN
daily: 6.00 - 8.45
matinee: 12.15 - 3.15
late show: 11.30 PG-13
PIRANHA 3D
daily: 6.45 - 9.00
matinee: 11.15 R
late show: R
CATS & DOGS GALORE 3D
daily: 4.30
matinee: 12.15 - 2.30
late show: PG
AT PASEO HERENCIA
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 5.00
matinee: 12.30 - 2.45
late show: NEW PG
THE SOCIAL NETWORK
daily: 5.45 - 8.30
matinee: 12.15 - 3.00
late show: 11.15 PG-13
THE TOWN
daily: 5.00 - 8.00
matinee: 2.00
late show: 11.00 R
TAKERS
daily: 6.30 - 9.00
matinee: 11.30 PG-13
late show: R
PIRANHA 3D
daily: 7.15 - 9.30
matinee: 11.45 R
late show: R
LOTTERY TICKET
daily: 5.00
matinee: 12.00 - 2.30
late show: PG-13
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7.15 - 9.30
matinee: 12.00 R
late show: R
DINNER FOR SCHMUCKS
daily: 1.00 - 3.45
matinee: 5.30 - 8.45
late show: 2.15 PG-13
late show: 11.45 R
AT CRYSTAL THEATER
CRYSTAL THEATER
Situating in the Renaissance Mall
Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.
Movie starts at 8:30 pm.
MOVIE ONLY AWG 17.-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39
per person plus 15% service charge

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner
hp invent
5839633 Sun Plaza Suite 114

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

MOVING SALE !
Kitchen ware , Cook books , Pet items , Women shoes size 9w , Artwork , Frames , Craft-books , Maple Hutch , Collectibles , Draperies , Christmas items and much more !
9am - 5pm Rain or shine !
Piedra Plat 63-B
560-0775

Scoren alsof het warme broodjes zijn.
Scoren alsof het helemaal niets is.

LIQUIDATIE NIVA A.V.V. (i.i.)
In de op 30 september 2010 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 30 september 2010.
De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

Schoon water voor een gezond Aruba!
INTERAMERIKAANSE DAG VAN HET WATER
Zaterdag, 2 oktober, 2010
WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

best in steak and fish on the island
the perfect sunday treat
STARTING SUNDAY OCT. 3
BRUNCH HOURS:
10:30 AM - 2:00 PM
SUNDAY BRUNCH AT WINDOWS ON ARUBA RESTAURANT
UNLIMITED À LA CARTE MENU INCLUDING MIMOSA
- HIGH LIGHTS: EGG BENEDICT, CARPACCIO OF TUNA, GRILLED TENDERLOIN, GROUPER WITH CRAB, CRÊPES SUZETTE
- LIVE JAZZ TRIO
US\$42.50
PER PERSON
Windows on Aruba RESTAURANT
LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT
FOR RESERVATIONS CALL: **523 5017**
WWW.WINDOWSONARUBA.COM

CEDE ARUBA
Stichting Centrum pa Desaroyo di Aruba
Fundacion CEDE Aruba tin dos obhetivo:
- cofinancia proyecto social, educativo y recreativo di organisacionnan no gubernatal, NGO's; y
- inicia y promove iniciativanan dirigi riba necesidadnan y retonan social, importante pa e comunidad di awendia.
Mas informacion riba e trabou di CEDE Aruba ta obtenibel na www.cedearuba.org
Directiva di CEDE Aruba ta invita candidatonan pa e puesto, entrante cuminsamento di 2011, di
Director
Funcion
Director di CEDE Aruba ta funciona como advisor di directiva di CEDE Aruba y bou di nan responsabilidad final. E director ta responsabel pa un bon progreso di e proceso primario di CEDE Aruba, cu ta cofinanciamento di projectionan di NGO's y desaroyo y promocion di iniciativa priva riba terenonan di prioridad. Esaki den tur su aspectonan: maneho, ehecucion, representacion externo. Un descripcion extenso di e funcion ta obtenibel.
Exigencia
-Estudio superior completa riba tereno social.
-Conocemento di y experiencia riba e tereno social di Aruba.
-Experiencia y afinidad cu desaroyo, planificacion y maneho di proyecto.
-Abilidad analitico, expresivo y comunicativo.
Condicionnan di trabao
Salario conforme reglamento di salario di Gobierno di Aruba di 1986.
Schaal dependiente di educacion y experencia.
Condicionnan di trabao conforme L.M.A.
Carta di aplicacion inclusivo C.V. y hunto cu un portret di paspoort recien tuma, por wordo dirigi na directiva di CEDE Aruba situa na Caya Appeldam 2, Oranjestad, Aruba, of via email na cedearuba@seternat.aw no mas tarda cu dia **31 di october 2010**.

BOTICA DI SERVICIO
OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK
Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (tegenover Giselle) 586-4506
Serroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, geopend 12 uren per dag, 6 dagen per week, die u de Service kan bieden uw recept in te leveren en uw medicijnen op te halen waar het u en uw familieleden het best uitkomt, ongeacht waar u woont en werkt op Aruba?

Daar hoeft u niet meer op te wachten.
Die is er al: 4 botica's, 1 Service!
Misschien is het tijd dat u van botica veranderd.
Bel en bezoek een van onze vestigingen om te registreren.
info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com

Coming Soon
Fatum Pension Seminar
October 29, 2010
The Westin Resort Aruba
FATUM

Trade Fair Green Aruba

Van groene lening tot diefstal veilig koper

ORANJESTAD — Nog tot en met zondag kan het publiek op de Trade Fair van Green Aruba terecht om daar te zien dat er toch al wat bedrijven zijn die in het gat van de groene markt springen. CMB biedt speciaal voor de beurs zelfs een groene lening; Setar wil consumenten stimuleren oude telefoons in te leveren en het bedrijf Jomar ziet op de beurs zijn kansen om een kunststoffen leidingensysteem aan de man te brengen dat het einde van de kopersdiefstallen zou betekenen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Het is even gissen naar het ‘groene’ voordeel van een dergelijke buizensysteem, maar voor wie de fabrikant moet geloven is er geen lijm, las- en soldeerwerk voor nodig. Ook is het niet giftig of gevoelig voor erosie wordt over het Viega Pex Pure Flow Systems aan de beursbezoekers verteld. Er was gisteren in ieder geval genoeg belangstelling voor de speciale buizen getuige de bezoekers bij de stand van Jomar. Bezoekers die eerder wel meer geïnteresseerd waren vanwege het grote aantal koperdiefstallen op het eiland dan in het milieuvriendelijke ervan. Er zijn op de groene beurs nog wel meer bedrijven te zien waarvan de reden niet helemaal duidelijk is omdat ze geen groene producten tonen. Zoals verzekeringsbedrijf Ennia. De vertegenwoordigster maakt de reden al gauw duidelijk namelijk dat het bedrijf er staat omdat het Green Aruba sponsort. “O, die vraag heb ik hier al vaker gekregen, of Ennia ook in groene projecten op

Aruba investeert. Op dit moment niet dat ik weet, maar voor een goed antwoord is het beter om contact op te nemen met het management. We hebben hier wel brochures over onze verzekeringen. Maar nee daar is niets groens aan.”

Groen team
Even om de hoek staat RBTT waarvan een vertegenwoordiger eerst aangeeft dat ze nu, speciaal voor dit evenement, een groene lening heeft. De consument kan tegen een rentetarief van 8,95 procent maximaal een ton florin lenen. Al gauw blijkt het om een Home Equity Loan te gaan, die elke huisbezitter op zijn of haar overwaarde kan afsluiten en ook voor niet- milieuvriendelijke investeringen kan gebruiken. Maar, zo vertelt Michelle Koolman, manager product & advertising, met deze actie probeert de bank de consumenten wel te stimuleren om die lening te gebruiken om hun huis groener te maken. Investerings in lokale milieuvriendelijke projecten, doet de bank niet direct, maar wel indirect. Moederbedrijf Royal



Foto: Sharina Henriquez

Het zijn niet alleen windmolens, zonnepanelen of andere groene energieproducten die bedrijven op de Trade Fair laten zien. Dit bedrijf wil een einde maken aan de koperdiefstallen.

Bank of Canada heeft namelijk wereldwijd een Blue Water Project, waarmee het zich tien jaar bindt om bij te dragen aan schoon water. En daarvan heeft Aruba ook profijt, aldus de RBTT-vertegenwoordigers gisteren. Ze geven beiden ook de jaarlijkse beach clean up als voorbeeld dat de bank lokaal investeert in het milieu. Heel bijzonder is dat niet, aangezien vele instanties op het eiland dat doen. Wel bijzonder is dat de bank sinds een paar maanden een ‘green team’ heeft. Koolman: “Het bestaat uit drie personeelsleden die binnen de bank gaan onderzoeken hoe deze efficiënter kan

werken en ook milieuvriendelijker. Dus bijvoorbeeld hoe het stroomverbruik omlaag kan.”

Groene lening
Zo’n groene team heeft concurrent CMB niet, maar deze bank heeft wel een echte groene lening special in het leven geroepen voor deze handelsbeurs. Consumenten kunnen 30.000 lenen tegen een rente van 6,5 procent en aflossing in vijf jaar. Het rentetarief is aanzienlijk minder dan de rente bij een persoonlijke lening (ook tot een maximum van 30.000 florin), vertelt een medewerker. Het scheelt meer dan 3 procent. De actie is overigens

kort, net zolang als de Trade Fair duurt, maar wie dit weekend inschrijft kan nog later bij de bank terecht. De lener moet wel bij de bank kunnen aantonen dat het geld in zonnepanelen of andere groene energietechnologie wordt gestopt. Op de beurs zijn er tot slot ook bedrijven te vinden met ‘echte’ groene energieproducten zoals windmolens en ook afgeleiden zoals de Geo Wash, een milieuvriendelijk systeem voor autowassen. De Trade Fair van Aruba is vandaag nog geopend tot negen uur ’s avonds en morgen van tien uur ’s morgens tot zeven uur ’s avonds.

Manpowerplanning inleveren

ORANJESTAD — Bedrijven kunnen hun manpowerplanning voor 2011 inleveren bij Directie Arbeid en Onderzoek (DAO). In tegenstelling tot voorgaande jaren hoeven bedrijven deze planning nog maar slechts één keer per jaar in te dienen.

“Twee keer per jaar, zoals aannemers, schoonmaakbedrijven en tuinbouwbedrijven gewend waren, is niet meer nodig”, aldus DAO. Tijdens de controle van de manpowerplanning zal de dienst ook controleren of het bedrijf een personeelsopgave voor 2010 heeft ingeleverd. Als alles in orde is, wordt de planning in principe binnen tien werkdagen geaccordeerd. Bij grote bedrijven of grote projecten duurt de goedkeuring langer. De formulieren voor de

planning zijn tijdens kantooruren beschikbaar bij de balie van DAO. Ze zijn ook te downloaden via de website Overheid.aw of Go-bierno.aw. Bij het indienen van de planning moeten ook de volgende documenten worden overhandigd: een uitreksel uit het register van de Kamer van Koophandel, ministeriele beschikking of vestigingsvergunning afgegeven door Directie Economische Zaken Handel en Industrie en eventueel een kopie van de directievergunning. Ook moet een kopie van een identificatiebewijs van de directeur worden ingediend. Maakt het bedrijf gebruik van een vertegenwoordiger, dan moet de toestemming en een kopie van het identiteitsbewijs van de vertegenwoordiger ook bij de papieren zitten.

Centrale Bank verlaagt beleningrente

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba heeft de beleningrente per 1 oktober met 2 procentpunten verlaagd tot 1 procent.

De maatregel heeft te maken met de aanhoudende vertraging in de economische bedrijvigheid en de lage inflatie en rentepercentages op de internationale

geld- en kapitaalmarkten. Op grond van het Landsbesluit AB 2002 nr. 35 is de wettelijke rente gelijk aan de beleningrente plus 2 procentpunten. De wettelijke rente is dus sinds 1 oktober gelijk aan 3 procent. De beleningrente is het tarief waartegen banken bij CBA tegen een onderpand kredieten kunnen krijgen met een vastgestelde looptijd.

Science Fair toont inventiviteit scholieren

ORANJESTAD — De Science Fair in het Renaissance Convention Center trok gisteren veel bekijks. Bezoekers konden zich verwonderen aan de inventiviteit van scholieren van 7 tot 18 jaar. Die hadden allerlei elektronische installaties gemaakt. Het bijzondere van de apparaten was dat ze draaiden op schone energie, ofwel stroom opgewekt door de zon, de regen of de wind.

door onze verslaggever
Anouska Kock

De installaties waren uitgesteld op tafels. Daarachter stonden de leerlingen om vragen van bezoekers te beantwoorden. Een team van de International School legde bijvoorbeeld uit hoe een huissalarm op zonne-energie kan werken. Pavan Sawilani (11), Amir Baroud (12), David Kock (11), Sergen Kuzay (12) en Rodrigo Vera (12) werkten twee weken aan hun technische uitvinding. Dat is ongeveer even lang als een team van het Schakel College knutselde aan een installa-



Rowi Rooijackers (15) van het Schakel College legt de werking van golfenergie uit aan twee leerlingen van de International School.

tie waarmee energie wordt opgewekt uit golfbewegingen van de zee. Om het zeewater te simuleren, gebruikten ze een aquarium. Die vulden ze met water. Aan het wateroppervlak legden ze twee plastic flesjes die in verbinding stonden met twee verticale polen die boven het aquarium uitstaken. Aan het einde van ieder

pool was een lampje. “Kijk, ze branden”, zeiden ze tegen bezoekers. De makers van de golfbewegingsinstallatie waren Rowi Rooijackers (15), Rens Grijpma (15), Aron Wagenaar (15), en Titus Benschop (14). Zij hoopten net als alle andere leerlingen op de Science Fair een prijs te kunnen winnen voor hun creativiteit. Winnende ti-

tels waren beschikbaar in drie leeftijdscategorieën, te weten scholieren tot dertien jaar, van veertien tot zestien jaar, en ouder dan zestien jaar. De zestien deelnemende teams vertegenwoordigden verschillende scholen, waaronder Colegio Arubano, Colegio EPI, het Schakel College, de International School, en Colegio Sagrado Curazon.

Mogelijk achter Alto Vista

NuCapital aast op aanbesteding tweede windmolenpark

ORANJESTAD — Henk Hutting, directeur van NuCapital, is ervan overtuigd dat hij de open aanbesteding voor het tweede windmolenpark op Aruba gaat winnen. “Wij zijn de goedkoopste.” Het tweede park komt mogelijk achter Alto Vista. NuCapital is nu uitbater van het windmolenbedrijf bij Vader Piet.

“Het windpark Vader Piet hebben wij ook aan de hand van een internationale tender gewonnen. Wij hadden toen bewezen dat wij de goedkoopste waren en het hele proces verliep heel transparant. Ik heb geen reden om aan te nemen dat het deze keer anders zal verlopen”, aldus Hutting, die meteen aangeeft dat de aanleg van het tweede veld een stuk gecompliceerder zal zijn dan de eerste. “Het is niet alleen een

kwestie van zomaar windturbines neerzetten. Er zal ook gekeken moeten worden naar wat voor extra voorzieningen meegeleverd moeten worden om ervoor te zorgen dat het systeem stabiel blijft.” Hutting doelt hiermee op de mogelijkheid om batterijsystemen te leveren met de windmolens, zoals ook op Bonaire is gedaan door energiebedrijf Ecopower. Als ideale locatie voor het tweede windmolenpark ziet Hutting het stuk aan de noordkust achter Alto Vista. Reden hiervoor is dat het geografisch spreiden van de faciliteiten ervoor zorgt dat de kans op storingen ook minder wordt. “Anders komt het allemaal van een kant”, aldus Hutting. Mocht het zover komen dat aan de aanleg van een derde veld gestart kan worden dan voorziet Hutting uitbreiding van het veld van Alto Vista of een veld op

Rincon, naast Kia. Minister Mike De Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Energie en Communicatie zegt zelf liever de voorkeur te geven aan Rincon voor het tweede veld. “Maar er komt sowieso een studie dat aan zal moeten geven welke plekken op het eiland het meest optimaal zijn voor plaatsing van een windmolenpark.” Ecopower had tijdens haar presentatie aangegeven de allerbeste molens en technologieën te hebben toegepast. De capaciteit van dertien windmolens draagt ruim veertig procent van de totale stroomvoorziening op het eiland en de centrale heeft de mogelijkheid om direct over te stappen naar bio-brandstof, mocht deze goedkoper worden dan de stookolie die nu wordt gebruikt. “Daar speelde geld geen rol en dus hebben zij daar een ‘Rolls Royce’ van een windpark neergezet”, zo stelt

Hutting. “Maar iemand moet daarvoor betalen en daarom is de stroom daar ook twee keer zo duur.” Hutting, die zijn windmolenpark in vergelijking tot de ‘Rolls Royce’ op Bonaire een ‘BMW’ noemt, stelt dat de Arubaanse regering helemaal geen behoefte heeft aan een duur systeem. “De elektriciteitsrekeningen van de gemiddelde burger is al hoog genoeg. Dat is ook inherent aan kleine eilanden.” Minister De Meza zegt tegen Amigoe dat de criteria van de regering ‘het beste windmolenpark, maar dan tegen een betaalbare prijs’ wil. De regering kiest bewust voor een openbare aanbesteding voor het windmolenpark, maar De Meza bevestigt dat uitbesteding aan NuCapital bepaalde voordelen met zich draagt. “Net als het uitbesteden aan een andere partij, mocht die de ‘bid’ winnen”, aldus De Meza.”

Aruba bij internationale schaakolympiade

ORANJESTAD – Twaalf Arubanen nemen deel aan de internationale olympiade schaken. Dit evenement wordt momenteel gehouden in Rusland, in de stad Khanty-Mansiysk. De Arubanen hebben al acht rondes gespeeld en het vergaat hen goed, zo hebben ze laten weten.

Ze zijn verdeeld over twee teams. Maurits Dijkhoff leidt het Open Team, dat bestaat uit Jasel Lopez, Jose Pesqueira, Octavio Croes, Rignonerto

Tromp, Ahmid Juddan. Daarnaast is er het Dames Team, dat wordt geleid door Raymond Dijkhoff. Dit team bestaat uit Manuelle Dania, Stacey Caton, Annelaine Jacobs, Zaily Arbora en Tiffany Oduber. De olympiade wordt georganiseerd door de Federacion Internacional de Ahedrez (FIDE). Het is de 39ste keer dat het plaatsvindt. Ditmaal doen er 150 landen aan mee. De Russische schaakfederatie, die het evenement dit jaar samen met FIDE orga-

niseert, heeft ieder landen-team een begeleider toegewezen. Begeleider van de Arubanen is Maria Vasilchovoca. Zij zorgt ervoor dat de teamleden zich in Rusland op hun gemak voelen en dat het hen aan niets ontbreekt. Ze neemt hun ook mee op uitstapjes, bijvoorbeeld naar musea en andere bezienswaardigheden. De olympiade startte op 20 september van dit jaar. De finale is op maandag 4 oktober. Meer informatie is te vinden op de website Fide.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Vacature Melding

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) is een jonge poliklinische zorginstelling op Aruba, met als een van de hoofdpijlers een diabetes centrum.

Wij zijn op zoek naar twee diabetes verpleegkundigen M/V om ons diabetes team te versterken.

- Ben je**
- in het bezit van het diploma Verpleegkundige niveau 4 of 5 met aanvullende opleiding
 - Diabetes, SSSV of EADV,
 - stressbestendig en tactvol,
 - enthousiast en flexibel
 - bereid om bij te scholen?

Beschik je

- over een goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift in het Nederlands, Engels en Papiamentó?

Kun je zelfstandig en in teamverband werken en ben je geïnteresseerd in het werken in een zorginstelling in ontwikkeling, dan horen we graag van je!

Stuur een sollicitatiebrief met CV voor 31 oktober 2010 naar
IMSAN
Pastoor Hendrikstraat 10
San Nicolas
Aruba

Ter attentie van L. Zwanikken, medische coördinator Diabetes Centrum
Fax nummer 00297 584 6949
Of e-mail: l.zwanikken@imsan.aw (ook voor aanvullende vragen)

Overleden

Balbino Figaroa 27-09-2010
Theolindo Croes 29-09-2010
Amancio G. Semeleer 29-10-2010
Antonio F. Kelly 30-09-2010
Sildo Th. Maduro 30-09-2010
Amos W. Young 01-10-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zondagmiddag 03 oktober 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt met een plaatselijke bui, mogelijk vergezeld van onweer. Verwachte maximumtemperatuur: 31°C; minimumtemperatuur: 25°C.

Zonsondergang: 18:26 uur; **zonsopgang:** 06:24 uur.
Wind: zwak tot matig voornamelijk uit oostelijke richtingen; windkracht 1 tot 3 (1 tot 19 km/uur, 1 tot 10 knopen). Mogelijk tijdelijk windstil.

Weeroverzicht: in de komende 24 zal op de Benedenwindse eilanden af en toe iets meer bewolking overtrekken. Plaatselijk zal een regen- of onweersbui tot ontwikkeling kan komen. Door kleine luchtdrukverschillen boven het oostelijk Caribisch gebied zal het windveld over het algemeen zwak blijven.

Zee condities: rustig met de verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan één meter. In of nabij buien kan de zee lokaal ruwer worden aan de zuid en west kusten. Eigenaars van kleine boten en strandfaciliteiten wordt aangeraden hiermee rekening te houden.

Tropische weersystemen: tropische storm Nicole is gisteren afgezwakt tot een lagedrukgebied. Voor meer informatie over tropische weersystemen, gelieve onze website te bezoeken via de link: <http://www.weather.an/cyclones>.
Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijk bui, mogelijk vergezeld van onweer..

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	half bewolkt	32	27	4.8
Bonaire	licht bewolkt	31	23	0.3
Curaçao	licht bewolkt	32	27	0.0
St. Eustatius	half bewolkt	31	26	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	27	1.0

 Studying at the UA
The Perfect Choice!

University of Aruba



Open House

University of Aruba • J. Irausquinplein 4

Wednesday 13 October, 2010
18:00 - 21:00

- Hospitality, Tourism Management & International Business
- Accounting, Finance & Marketing

Saturday 16 October, 2010
9:00 - 12:00

- Law
- Social Work & Development
- Organization, Governance & Management

telephone: 582-3901 website: www.ua.aw

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
sales@amigoe.aruba.aw

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
02-03 oktober
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 563-3884.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

ADVERTENTIE

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR)

brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstof toeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden" met ingang van:

1 oktober 2010: 26,83 cent (was 28,20) per kWh
zal bedragen.

ARUBA JUST GOT A LITTLE MORE CHARMING.



PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

Announcing the Grand Opening of Our Beautiful New Pandora Store!

Paseo Herencia Mall

U.S. Pat. No. 7,007,507 • © • All rights reserved • PANDORA-JEWELRY.COM • PANDORA.NET

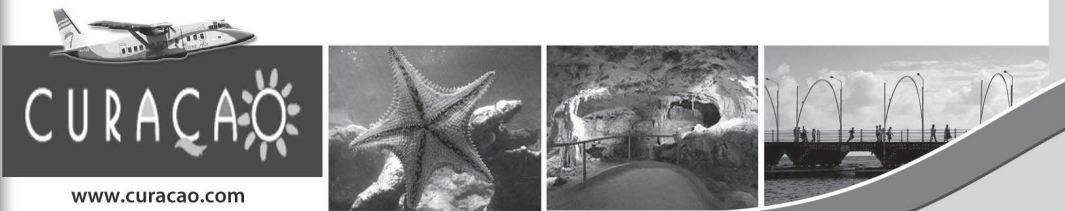
**MAS vuelo...MAS orario comodo...
nos servicio SEMPER simpatico!**

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

**Bula entre
Aruba y Corsou!!!**

**Tarifa
Super
Special**

Corsou - Aruba		
Mainta	8.10 a.m.	dialuna pa diabierna
Mainta	10.05 a.m.	diasabra
Merdia	12.35 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Atardi	4.15 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Anochi	8.10 p.m.	dialuna pa diasabra
Anochi	10.45 p.m.	diadomingo
Aruba - Corsou		
Mainta	7.15 a.m.	dialuna pa diabierna
Mainta	9.05 a.m.	diasabra
Mainta	11.35 a.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Atardi	3.15 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Anochi	7.10 p.m.	dialuna pa diasabra
Anochi	9.45 p.m.	diadomingo



Por yama Aeropuerto T.588 4272/ 5820901 /5834307

Cumpra online www.tiara-air.com



OPEN HUIS

CUNUCU ABAO 109

Laat deze kans niet lopen!

Zaterdag 9 Oktober
van 10.00 tot 14.00 uur
Verkoop prijs AWG. 287.500,-
tel: 735 08 08

RENT HOUSE
ARUBA
www.renthousearuba.com

De laatste loodjes

In aanloop naar het Caribbean Sea Jazz Festival dat op 8 en 9 oktober bij Cas di Cultura plaatsvindt, publiceert Amigoe elke zaterdag een verhaal over de muzikanten die optreden, met een persoonlijke toelichting van organisator Erik Eman. Vandaag het vierde en laatste deel: Cozy Cotton met zangeres Graná Louise.

ORANJESTAD — In een barretje in San Nicolas, druk bezig met voorbereidingen voor het Heineken Green Village feest van vanavond, geeft Erik Eman gisteren ontspannen verslag van ‘de laatste loodjes’ zoals hij het zelf verwoordt.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

“Ik ben eigenlijk heel rustig”, realiseert hij zich als hem wordt gevraagd hoe het gaat. “Alles is al klaar. Alle artiesten zijn betaald, de vergunningen geregeld en betaald. Alles wat belangrijk is, is geregeld. Nu alleen nog de muziek.” In vergelijking met de hectiek rond de jazzfestivals van de afgelopen jaren, is Erik nu de rust zelf. Alleen het weer baart de organisator nog zorgen. “Het is al zo lang aan het regenen. Het ziet er niet goed uit.” Ook zegt hij dat er regen is voorspeld voor donderdag, de dag voor het festival.

Bij Cas di Cultura zijn sinds vrijdag de eerste tekenen te zien van het aankomende muziekfestival. “Vanochtend hebben we de tribunes vast neergezet”, vertelt Erik. Voordat het zover is, moet zijn bedrijf The Entertainment Group echter nog wel ‘even tussendoor’ het licht en geluid van Green Aruba, Green Village en ook nog een optreden van Intwine verzorgen. Druk dus. “Ik



Photo: Lee Bey

De Amerikaanse blues zangeres Graná Louise die samen met de Nederlandse groep Cozy Cotton op het Caribbean Sea Jazz festival een optreden geeft.

ga straks met een heftruck nog alle spots en lampen die we hebben opgehangen, voorzien van een groen filter.” Sinds gisteravond is de hoofdstraat van San Nicolas namelijk groen gekleurd voor Green Village.

Blues
Tussendoor gaan de voorbereidingen voor het jazzfestival vrolijk door. “We gaan de luchthaven behangen met banniers en posters in de aankomsthal.” Ook mogen ze van de luchthaven gebruik maken van de VIP-ruimte om de arriverende internationale artiesten te ontvangen. Een van deze bands is vaste gast van het festival Cozy Cotton met zangeres Graná Louise. Ook tijdens de afgelopen vier

jaar waren deze bluesmuzikanten stevast van de partij. “Ze komen elk jaar opdagen”, zegt Erik lachend. “Ze vinden het blijkbaar leuk.” De organisator is al jaren bevriend met Cozy Cotton gitarist Bert Davies en heeft de band zodoende al vanaf het eerste Caribbean Sea Jazz festival kunnen strikken. Als een van de eerste bands staan ze vrijdag 8 oktober op het JFK podium. Erik vindt het belangrijk dat er naast jazz ook blues op het festival te horen is. “Dat is toch effe wat anders.”

Alexander van Merten (drum), Boudy Loogman (basgitaar) en Bert Davies (gitaar) zijn de oorspronkelijke leden van de band die in 1980 werd opgericht.

Destijds nog met zangeres Wendy Sheridan. Meer dan 26 jaar later kwamen de muzikanten bijeen voor een blues revival show in Nederland en kregen opnieuw de smaak te pakken. Samen met pianist Joeko Dietrich vormen ze opnieuw de Cozy Cotton bluesband. Als zangeres hebben ze net als voorgaande jaren de bekende blues vocalist uit Chicago Graná Louise meegenomen. Louise heeft onder meer opgetreden op bekende muziekfestivals zoals SoulShine Festival in Ohio en het Chicago Blues Fest. Ook internationaal staat de zangeres op festivals in bijvoorbeeld Mexico, Reykjavik, Italië, Zwitserland, Duitsland, Brazilië en nog vele andere plekken.

Grote schoonmaakactie kustlijn

ORANJESTAD — De milieucommissie van toerismeorganisatie Ahata organiseert al weer voor het negende jaar achtereen een grote schoonmaakactie langs de Arubaanse kust. Hiervoor zijn weer vrijwilligers en sponsors nodig.

De schoonmaakactie vindt plaats op zaterdag 13 november, ‘s morgens van acht tot half twaalf. Ahata rekent op de inzet van scholen, hotels, bedrijven en organisaties. Ahata heeft nu ook vrijwilligers nodig met

een pick-up of aanhangwagen, die kunnen meehelpen om de volle vuilniszakken naar de grote containers te brengen. Vorig jaar deden 1200 mensen mee die afval raapt en in vuilniszakken stopten. De schoonmaakactie concentreert zich dit jaar op de volgende locaties: Havana Beach tot aan het Wilhelminapark, Parke Arikok, California duinen, Wariruri, Baby Beach, Bachelors Beach, Boca Grandi, Zeewijk, Mangel Halto, Santo Largo, het gebied tussen Bushiri en Tamarijn, Arashi, Anaboei

en het Vogelreservaat. Ahata heeft dit gebied in 35 secties verdeeld en vraagt voor elke sectie een sponsorbedrag van 750 florin. Vorig jaar leverde deze werkwijze 11.750 florin op, dat door 22 sponsors bijeen werd gebracht. Inschrijven kan tot maandag 25 oktober twee uur ‘s middags. Dat kan bij het hoofdkantoor van Balashi/Coca Cola of bij de carry out aan de L.G. Smith Boulevard. Inschrijven kan ook bij Vanessa Rasmussen van Ahata, via telefoonnummer 582-2607 of via vanessa@ahata.com.

Kinderkerstkaarten

ORANJESTAD — De vereniging voor jeugdwerk ATHA (Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba) is begonnen met de jaarlijkse verkoop van kerstkaarten. De opbrengst van de verkoop van de kaarten wordt beschikbaar gesteld voor activiteiten van haar leden, de jeugdorganisaties.

De enveloppen zijn al uitgedeeld aan scholen in het

basis- en middelbaar onderwijs. De leerlingen van vijfde en zesde klassen van het basisonderwijs en de lagere klassen van het voortgezet onderwijs verspreiden de kaarten onder het publiek. Deze kinderen krijgen een bestel-envelop waarop de bestellingen kunnen worden genoteerd. De koper vult zijn naam in en doet het te betalen bedrag in de envelop. Op het kantoor van ATHA zijn in deze periode vrijwilligers actief om

de bestelde orders te werken. Voor het bedrijfsleven bestaat de mogelijkheid bij grote afname van (kerst) kaarten de bedrijfsnaam dan wel het logo tegen betaling op de kaarten te laten drukken of de ontwerpen te gebruiken voor e-mail. Voor meer informatie kan men contact opnemen met het kantoor van ATHA. Het kantoor is te bereiken op telefoon 582-3773, fax 583-4290 en athaaruba2009@hotmail.com.

Studentenrestaurant Cadushi

SAN NICOLAS — Studenten van EPB San Nicolas openen na de oktobervakantie restaurant Cadushi. Het doel van het restaurant is om de studenten zich goed te laten voorbereiden op de arbeidsmarkt.

In het restaurant worden alleen lunches geserveerd. Dat komt omdat de studenten tijdens hun schooltijden

in het restaurant werken. De lunch begint exact om twaalf uur en duurt anderhalf uur. Gasten worden verzocht om een kwartier voor aanvang al aanwezig te zijn, zodat de leerlingen zich goed op de werkzaamheden tijdens de lunch kunnen voorbereiden. Op het menu staan gerechten zoals rijst pilav, cordon blue, pompoensoep, tenderloin

en chicken wrap. De lunch kost 20 florin per persoon. Wie wil komen lunchen, krijgt het advies om te reserveren. Dat kan op telefoonnummer 584-5800 en doorkiesnummer 170. Reserveren kan voor groepen tot maximaal 30 personen. Het restaurant is gevestigd aan de voorkant van de school.

INGEZONDEN

Dialogo Ambiental

ARUBA JUST had a very successful ‘Dialogo Social’ during which the Government, but also the Social Partners demonstrated great courage to tackle issues such as APFA, AOV, AZV and on and on. This is a powerful signal of the coming of age of Aruba some 25 years after Status Aparte and taking ownership of some very serious problems. Heartfelt words of congratu-

lations for such a historical achievement. It also looks like the Government is getting sensitive for environmental issues. Now we have the Green Energy conference taking place, another very good signal. I think the time is also getting ripe for a ‘Dialogo Ambiental’, a National Dialogue on the Environment and Nature of Aruba. If the Government of Aruba could

take such an initiative, this too would mark history, even far beyond Aruba’s borders and it would also be a very strong marketing tool for the Product Aruba. Such a vision could lead to a win-win situation for us all and it would lighten Aruba’s image and reputation world wide. What about we give this a try?

ARUBA BIRDLIFE
CONSERVATION

Open brief aan bestuur SMOA

AFGELOPEN JAAR heb ik op uitnodiging van uw bestuur mogen deelnemen aan vergaderingen van de katholieke schoolbesturen. Mijn dank en waardering voor het vertrouwen. De bedoeling van de vergaderingen was het afstemmen van plannen van instellingen die onder het bisdom vallen (dus ook Colegio Arubano) met haar nieuw te vormen pastoraal plan.

Ik constateer dat het schoolplan en het pastoraal plan in visie en missie heel dicht bij elkaar liggen. Beiden willen met uitdagend onderwijs de leerling die centraal staat, stimuleren om zijn talenten te gebruiken en te ontploien, deze zonder onnodige studievertraging voor te bereiden op het vervolgonderwijs en een volwaardig en zelfstandig lid van de gemeenschap te laten worden. De meerwaarde van het pastoraal plan is echter dat het, anders dan het schoolplan, ook een kritische blik werpt op het schoolbestuur. Als onderdeel van het pastoraal plan zijn vooral de strategische doelen die genoemd worden voor het schoolbestuur veelzeggend.

1. To guarantee participation of qualified professionals as Board members applying rules of Good Governance (well defined tasks, accountable, permanent evaluation).
2. Exchanging information on how to procure financing through professional

inventorization and planning in order to purchase materials and provide the necessary infrastructure (Business Plan). Met in achtname van de afstemming van beide voornoemde plannen en met het oog op een gezonde organisatie wat zal moeten leiden tot betere studieresultaten, doe ik een dringend, maar vriendelijk beroep op het bestuur om:

- op korte termijn de nodige maatregelen te treffen om de overbelaste schoolleiding te helpen en uitsluitend te bieden in de benoeming van een rector.
- er voor te zorgen dat er zo snel mogelijk een samenwerkingsvorm komt tussen het bestuur en het docentenkorps.
- met het korps sterk te staan om duidelijk te maken dat investeringen, die nu volgens internationale gangbare normen ver beneden peil liggen, dringend geboden zijn om de nodige infrastructuur op Colegio Arubano te verbeteren.
- in het kader van good governance, zoals vermeld in het pastoraal plan, de blik naar binnen te richten en kritisch naar zichzelf te kijken.
- structuur aan te brengen in de zorg voor de docenten en uitbreiding van de leerlingenzorg.
- samen met het korps te komen tot een concreet businessplan als aanvulling op het meer langere termijn masterplan.
- de waarden van respect en menswaardigheid, waarvan verwacht wordt dat die op de leerlingen worden overgebracht, ook in praktijk te brengen ten aanzien van het personeel.

gen ten aanzien van het personeel.

- een goede en gestructureerde communicatie op gang te brengen om de nu heersende wij-zij sfeer te doorbreken.

Het bestuur heeft de professionals, het korps in het veld, nodig om haar visie en missie te realiseren. Tegelijkertijd zijn de professionals in het veld afhankelijk van een goed functionerend bestuur om dit gestalte te geven. Wij moeten samen op één lijn komen, waar het gaat om de uitvoering van zowel het schoolplan als het pastoraalplan. De inhoud van dit pastoraalplan is echter nog niet aan het korps gecommuniceerd en evenmin bediscussieerd. Ik hoop dat deze open brief een positieve bijdrage mag zijn om te komen tot een betere verstandhouding in het belang van het Colegio Arubano.

E. ILLES
Colegio Arubano

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

‘Introverte’ Intwine in Zissles



Photo: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Mensen stonden al in de rij toen uiteindelijk tegen half twaalf de deuren van nachtclub Zissles in Paseo openden voor het concert van de Nederlandse rockband Intwine. Het was druk en voor het podium hadden zich flink wat vrouwelijke fans verzameld die de band tot aan het laatste nummer die avond trouw bleven. Een groot deel van de toeschouwers haakte echter al eerder, zo halverwege het optreden, af. “Ze spelen veel meer naar binnengekeerd en dat zie je meestal bij bands die met extrovert muziek hun carrière beginnen”, aldus een bezoeker. Een ander verwijt het publiek dat slechts harde,

gemakkelijk rockmuziek wil hebben om op te springen’. Verschillende toeschouwers klaagden ook over het lage podium dat inderdaad, ook door de grote boxen aan de zijkant, een goed zicht op de band ontnam. De composities van Intwine is in ieder geval complexer dan een gemiddeld optreden op Aruba. Maar de

bands karakteristieke mix van muziekstijlen gecombineerd met de diepe stem van Roger Peterson en bijzondere gitaar riffs verdienen ruim de aandacht. Voor wie ze nog niet gezien heeft, morgen is er nog een kans. Dan treden ze op bij de afsluiting van Cas di Glas op het podium voor Renaissance Market Place.

Schrijfcursus Papiaments

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba houdt in oktober en november opnieuw een cursus over de orthografie van het Papiaments. De lessen worden gegeven door Magriet Pourrier. Zij is tweedegraads leerkracht Papiaments. Cursisten leren

onder andere hoe het Arubaanse Papiaments geschreven behoort te worden. Ook worden zij bekend gemaakt met de verschillen tussen de orthografie van het Arubaanse en Antilliaanse Papiaments. De cursus is altijd op een woensdag. De lesdagen zijn 13, 20 en 27 oktober, en

3 en 10 november. Het aantal beschikbare plaatsen is beperkt. Voor inschrijven kan men contact opnemen met het Center for Lifelong Learning van de Universiteit van Aruba. Het telefoonnummer is 588-9946, toestel 262. Men kan ook e-mailen naar cll@ua.aw

Trainen voor triatlon

ORANJESTAD — Aruba Triathlon Association (ATA) houdt in oktober iedere zaterdag een training bij Arashi. Men oefent daarvoor de Off Road Triathlon. Die wordt gehouden op zondag 14 november. Lucien Dirksz leidt deze trainingen. Hij is een

atleet met meer dan twintig jaar ervaring, aldus ATA. De Off Road Triathlon start zondag 14 november om half acht ‘s morgens. De training is bij Arashi, omdat het grote evenement daar ook wordt gehouden. De deelnemers zijn voornamelijk afkomstig van

Aruba. Daarnaast zijn er ook enkele sporters uit Curaçao. Alle belangstellenden kunnen meedoen. De minimumleeftijd is zes jaar. Meer informatie is verkrijgbaar bij fietswinkel Tri Bike. Men kan bellen naar 582-2734 of e-mailen naar tribikearuba@setarnet.aw

Kerkdienst marinierskazerne

ORANJESTAD — In de kapel op de marinierskazerne te Savaneta wordt morgen wederom een kerkdienst gehouden. De dienst begint om half tien ‘s ochtends en wordt voor de gelegenheid geleid door de nieuwe marinedominee van Curaçao, vlootpredikant Henk Hortensius. Voor de muziek tekent de vaste pianiste van het huis, Joan Driessen. Ook is er een programma speciaal voor de kinderen, verzorgd door het team van de kindernevendienst. Na afloop is er koffie en thee.

Booi wil gesprek met minister over houding OM

KRALENDIJK — UPB-leider Ramonsito Booi wil met minister Magali Jacoba in gesprek over de manier waarop het Openbaar Ministerie (OM) zich heeft opgesteld in het onderzoek naar hem en Burney El Hage.

“Het OM moet vrij zijn om te handelen maar als Statenlid maak ik me zorgen dat op deze manier met mensen wordt omgegaan”, zegt Booi. Hij doelt daarbij op het feit dat het onderzoek al meer dan een jaar duurt en nog steeds niet duidelijk is of Booi en El Hage verdachte zijn of niet. Daarnaast is het OM tot drie keer toe in ho-

ger beroep gegaan tegen de uitspraak van de rechter dat het onderzoek voor 1 november moet zijn afgerond. Booi heeft hierover voor maandag een persconferentie in de Staten op Curaçao aangekondigd. Gisteren bepaalde de rechter-commissaris voor de vierde keer dat het OM geen verlenging krijgt voor

onderzoek naar Booi en El Hage. “Dit speelt al sinds 8 juli toen de rechter voor de eerste keer de termijn voor het onderzoek bepaalde. Het is een geruststelling dat de rechter zich ook nu niet heeft laten verleiden door de verhalen van het OM”, zegt Booi. Booi en El Hage werden ruim een jaar geleden voor het eerst in verband gebracht met de onderzoeken Zambezi en Fiji naar witwassen, goudhandel, drugs-smokkel en fraude. Bij hen is

in september vorig jaar huiszoeking gedaan maar ze zijn tot nu toe niet officieel als verdachte aangemerkt. De voortdurende onzekerheid hierover was de aanleiding om in juli naar de rechter te stappen en die te verzoeken een termijn te stellen aan het onderzoek. Deze week werd partijgenoot Jeffrey Levenstone opgepakt op verdenking van fraude en corruptie. Zijn voorarrest is gistermiddag met acht dagen verlengd. Booi mag geen contact hebben met Levenstone.

Referenties nieuwe raadsleden goedgekeurd

PHILIPSBURG — De referenties van de vijftien verkozen leden zijn gescreend en unaniem goedgekeurd door de elf leden van de Eilandsraad. Nadat er enige correcties werden aangebracht in de ingediende documenten konden deze afgehandeld worden.

De vijftien nieuwe leden van de Eilandsraad worden op dinsdag 5 oktober beëdigd voor het eerste parlement van het land St. Maarten. Waarnemend gezaghebber Reynold Groeneveldt blies

de Eilandsraadsvergadering in eerste instantie af, omdat er onvoldoende leden aanwezig waren voor een quorum. Hij benoemde de onafhankelijke keuringscommissie, die bestaat uit de partijleider van National Alliance (NA) William Marlin, de partijleider van de Democratische Partij (DP) Sarah Wescot-Williams en onafhankelijk raadslid Louie Laveist. Onafhankelijk raadslid en partijleider van United People (UP) Theo Heyliger was niet aanwezig toen de commissie werd gevormd. Hij kwam kort hierna opdagen.

‘BC mag lopende zaken afhandelen’

PHILIPSBURG — Waarnemend gezaghebber Reynold Groeneveldt heeft aangegeven dat het voor het bestuurscollege is toegestaan om lopende zaken die geen grote gevolgen hebben voor de volgende regering zelf af te ronden.

Groeneveldt opvattingen hierover kwamen als reactie op een brief van de partijleiders van United People (UP) en de Democratische Partij (DP) waarin zij vroegen om ervoor te zorgen dat er geen ingrijpende beslissingen meer genomen wor-

den door het bestuurscollege.

“We moeten nu onderscheid maken tussen lopende zaken die nu afgerond kunnen worden en tussen zaken die door de volgende regering opgepakt moeten worden”, aldus Groeneveldt. “Ik ben van mening dat beslissingen over financiële-, juridische, en economische zaken direct gevolgen hebben voor de volgende regering. Het is dus mijn plicht en verantwoordelijkheid om te waken dat dergelijke beslissingen uitgesteld worden.”

De Jongh-Elhage:

‘St. Maarten staat voor samenwerking en teamwork’



Ook op St.Eustatius nam de regering van de Nederlandse Antillen officieel afscheid van de bevolking.



PHILIPSBURG — St. Maarten heeft zich de afgelopen jaren sterk ingezet om een onafhankelijk land binnen het koninkrijk der Nederlanden te worden. Om dit doel te bereiken heeft het eiland samengewerkt met de overige eilanden binnen de Nederlandse Antillen, eerst onder leiding van Sarah Wescot-Williams en later door gedeputeerde William Marlin.

Dit zei minister premier Emily de Jong-Elhage aan tijdens haar toespraak bij de afscheidsreceptie voor de laatste ministerraad voor de Nederlands Antillen. De premier gaf aan dat William Marlin van de National Alliance (NA) tijdens de vergaderingen van de politieke stuurgroep altijd naast Sa-

rah Wescot-Williams van de Democratische Partij (DP) zat las er werd gesproken over de veranderingen voor St. Maarten. “Ondanks de politieke verschillen bleven zij altijd samenwerken om het hogere doel te bereiken. Een bijzondere samenwerking als deze heb ik in Curaçao niet waar-

genomen”, aldus De Jongh-Elhage. “We zijn nog een paar dagen samen de Nederlandse Antillen daarna worden Curaçao en St. Maarten landen binnen het koninkrijk en worden Bonaire, St. Eustatius en Saba bijzondere gemeentes van Nederland. De regering van de Nederlandse Antillen was geen mislukking maar een succesvolle voor alle vijf de eilanden, aldus De Jongh-Elhage. Minister Roland Duncan gaf aan dat hij deze laatste bijeenkomst niet als een afscheid ziet maar als een reden om men-

sen te bedanken die de afgelopen vijftig jaar hebben bijgedragen aan het succes van de Nederlandse Antillen. De minister-president noemde in haar toespraak de nieuwe gouverneur voor het land St. Maarten, Eugene Holiday, een goede kandidaat voor de post ‘mede omdat we nooit kunnen aangeven wat zijn politieke voorkeuren precies geweest zouden zijn’. Holiday was tijdens het proces naar de veranderingen die nodig waren voor de nieuwe status van St. Maarten een veelgevraagde adviseur voor de regering.

Expositie Wil Dijkstra in Plaza Resort



KRALENDIJK — Kunst-schilderes Wil Dijkstra exposeert tot april volgend jaar haar schilderijen in de receptie van Plaza Resort Bonaire.

De expositie wordt op zaterdag 2 oktober om half vijf 's middags geopend door gezaghebber Glenn Thodé en is daarna dagelijks te bezoeken van negen tot zes. De voor-

namelijk nieuwe schilderijen op de expositie zijn rijk aan kleur en geïnspireerd door het leven op Bonaire. Met thema's als portretten, natuur, onderwaterwereld en abstract. In de schilderijen wordt gebruikgemaakt van natuurlijke materialen die te vinden zijn op het strand, zoals palmblad, zand en afgestorven koraal. Dijkstra heeft

eerder zeer succesvol geëxposeerd in Nederland, België en op Bonaire bij de voormalige Cinnamon galerie, Kas di Arte en bij Gallery Littman Artistique. Na een eerdere periode op Bonaire te hebben gewoond, kwam de kunstenaar afgelopen januari samen met haar echtgenoot met een klein zeiljacht vanuit Nederland op Bonaire aan.

Bezwaren PHU tegen grondwetswijziging

KRALENDIJK — In antwoord op een brief van Partido pro Hustisia & Union (PHU), met daarin bezwaren tegen het voorontwerp wijziging Grondwet, laat staatssecretaris Ank Bijleveld van Koninkrijksrelaties weten dat de bezwaren van de partij betrokken worden bij de besluitvorming over het in te dienen voorstel tot wijziging van de Grondwet.

Naar verwachting wordt het voorstel eind van het jaar bij de Tweede Kamer ingediend, schrijft Bijleveld. De brief van PHU, verstuurd in juli van dit jaar aan minister-president Jan Peter Balkenende en staatssecretaris Bijleveld, is geplaatst op de overheidswebsite voor internetconsultatie (www.internetconsultatie.nl/grondwetbeseilanden/reacties). Op die site zijn nog twee reacties te vinden op het voorontwerp wijziging Grondwet, net als het voorontwerp zelf en de memorie van toelichting. Een grondwetswijziging wordt gedaan omdat Bonaire, Saba en

Sint Eustatius de status van openbaar lichaam van Nederland krijgen. PHU heeft onder meer bezwaar tegen het voorgestelde artikel: ‘Voor deze openbare lichamen kunnen regels worden gesteld en andere specifieke maatregelen worden getroffen met het oog op de economische en sociale omstandigheden, de grote afstand tot het Europese deel van Nederland, hun insulaire karakter, kleine oppervlakte en bevolkingsomvang, geografische omstandigheden, het klimaat en andere factoren waardoor deze eilanden zich wezenlijk onderscheiden

van het Europese deel van Nederland.’ De partij meent dat dit artikel de bescherming en garantie van artikel 1 van de Grondwet voor de BES-eilanden verloren doet gaan: ‘Artikel 1 van de Grondwet zelf staat afwijkende maatregelen binnen jurisprudentiele grenzen toe. Dus is er geen apart artikel nodig om bedoelde differentiatiemogelijkheid te bereiken. En zeker is er geen apart artikel nodig dat wezenlijk onderscheid toestaat. Het woord ‘wezenlijk’ maakt immers veel groter onderscheid mogelijk dan binnen artikel 1 wordt toestaan.’ Dit komt volgens PHU neer op sociaal-economische achterstelling van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en dus discriminatie van de bevolking van de eilanden in vergelijking met de bevolking in het Europese deel van Nederland.

Toeriste aangereden

KRALENDIJK — Een 35-jarige toeriste is gisterochtend aangereden door een truck. Ze ligt in het ziekenhuis en de Bureau Slachtofferhulp

heeft de betrokken personen opgevangen, onder wie de chauffeur van de truck. De vrouw liep langs Donkey Beach toen zij volgens ver-

schillende verklaringen de weg opging zonder op te letten. De truck reed net langs en kon haar niet meer ontwijken.

Advertentie Curaçao



HHONORS
HILTON WORLDWIDE

Celebrate your Autumn vacation with Hilton Curaçao

Based on island view room, incl. breakfast for max. 2 adults, 2 kids under 12. Additional benefit: Food and Beverage credit.

As of US\$ 119 per room per night plus tax and service charge.

To book call 462-5000 ext. 6001/6002 or email reservations.curacao@hilton.com

Hilton Curaçao
John F. Kennedy Blvd., P.O. Box 2133,
Curaçao, Netherlands Antilles



Terms & Conditions: Excluding 19.84% service charge and tax. Fee for extra person in room. Subject to availability. Valid from September 30th to October 10th, 2010. Valid for Antillean and Aruban residents. Valid "Sedula" required. © Hilton Worldwide 2010

Afscheid Eugene Holiday bij PJIA

PHILIPSBURG — De directie, medewerkers en genodigden van de internationale luchthaven van St. Maarten, Princess Juliana International Airport company (PJIAE) nemen vanavond tijdens een officiële ceremonie afscheid van voorzitter Eugene Holiday.

In ruim 12 jaar tijd heeft Holiday de luchthaven sterk weten neer te zetten binnen het noord Caribisch gebied. Het is de op twee na grootste luchthaven in het hele Caribisch gebied geworden onder leiding van Holiday. De komst van de nieuwe terminal op de luchthaven, de bouw van de bruggen in 2006, het Runway End Safety Areas (RESAs) pro-

ject, de gemoderniseerde luchtverkeersleiding en de marketingstrategieën om de positie van de luchthaven te versterken zijn slechts een aantal dingen waar Holiday verantwoordelijk voor is geweest tijdens zijn jaren als voorzitter. Holiday gaat vanaf 10-10-10 een nieuwe uitdaging aan. Hij is benoemd tot gouverneur voor het land St. Maarten. Hij gaf in een toespraak aan dat de ontwikkeling rond de luchthaven en de omliggende projecten een continue proces waren om de veiligheid te verbeteren en de comfort voor reizigers en de positie van St. Maarten te versterken. Het is altijd een doel om de positie van St. Maarten als vakantiebestemming te versterken.

Advertentie Curaçao

TE HUUR GEVRAAGD
Nederlands ex-pat gezin is op zoek naar een mooie nette huurwoning
Minimaal 4 slaapkamers, zwembad is gewenst.
Aanvang: december 2010.
Tot en met: juli 2013
Prijnsindicatie: Ang. 3000,- - 4000,- per maand.
Informatie: **Ramon786@hotmail.nl**
Tel.: 663-2893

Paint & more ...
distributor KEIM mineral paints



Postbus 4661, Curaçao
www.paintandmore.com

De ENIGE muurverf die ons tropisch zeeklimaat weerstaat gedurende vele jaren. Verkleurt NIET, bladdert NIET.

Wij zoeken:

(Free-lance) Commercieel Medewerk(st)er voor BONAIRE (advies en verkoop).

Enige kennis van muurverfsystemen vereist.
Bij voorkeur meertalig (Pap., Ned., Engels, Spaans).

Sans Souci 47-P, T: 868 2666, F: 868 7766, E: info@paintandmore.com

CDA-leden stemmen voor kabinetsdeelname

ARNHEM — Van de aanwezige CDA-leden heeft 68 procent gestemd voor regeringsdeelname, 32 procent wees die af. Dat bleek vandaag tijdens het congres, nadat de stemmen waren geteld. Er werden 4033 stemmen uitgebracht. Hiervan waren er 2759 voor en 1274 tegen deelname van het CDA aan een regering met de VVD en gedoogsteun van de PVV.

Fractieleider Maxime Verhagen ziet de vergadering met de CDA-fractie komende dinsdag ‘met vol vertrouwen’ tegemoet. “Ik denk dat het congres heel duidelijk was. Tweederde is een overtuigende meerderheid”, aldus Verhagen. De CDA-fractie vergadert dinsdag over de akkoorden die zijn gesloten met de VVD en de PVV. Eerder liet de fractie weten veel gewicht toe te kennen aan de uitslag van het CDA-congres. Dat stemde vandaag met 68 procent in met regeringsdeelname in de constructie waarbij de PVV gedoogsteun geeft. CDA-leden hebben in ruime meerderheid een resolutie verworpen waarin werd voorgesteld om niet met de PVV van Geert Wilders in zee te gaan. Dat bleek

vandaag tijdens het CDA-congres. Tweede Kamerleden Kathleen Ferrier en Ad Koppejan behoorden tot de minderheid die voor de resolutie was. Het congres nam wel andere resoluties aan, waaronder de oproep aan de Tweede Kamerfractie om vooral weerwoord te bieden aan andere partijen. Onder applaus werd het voorstel aangenomen om de komende tijd binnen de partij vooral samen verder op te trekken, en er werd respect uitgesproken voor degenen die zich tegen de samenwerking met de PVV van Geert Wilders uitspraken, zoals Ab Klink, Ad Koppejan, Kathleen Ferrier, Ernst Hirsch Ballin en een flink aantal CDA-prominenten. Andere tijdens het congres gedane voorstellen haalden



Een tevreden CDA fractieleider Maxime Verhagen.

het niet. Bijvoorbeeld de suggestie om het akkoord af te wijzen omdat het onvolgende duurzaamheidsbeleid bevat en het voorstel om een moslimbewindspersoon aan te stellen in het nieuwe minderheidskabinet. CDA-minister Ab Klink vindt dat de tegenstanders in de CDA-fractie van samenwerking met de PVV door de uitslag van het partijcongres ‘gelegitimeerd zijn om hun verzet vol te houden’. In een eerste re-

actie liet Klink blijken zich eraan te hebben geërgerd dat er na de stemming bij de partijtop meteen ‘niet de geringste twijfel’ meer was dat het minderheidskabinet van VVD en CDA, gedoogd door de PVV, er komt. CDA-minister Ernst Hirsch Ballin, ook verklaard tegenstander van samenwerking met de PVV, zegt ‘een aanzienlijk deel’ te hebben gezien dat tegenstander is. Hij sprak van een partij die ‘diep verdeeld’ is.

Turkse moslims bidden op straat uit protest

AMSTERDAM — 150 tot 200 Turkse moslims hebben gistermiddag in Amsterdam-West uit protest op straat gebeden. Ze deden dit omdat de bouw van de veelbesproken Westermoskee maar niet kan beginnen. Het gebed had plaats voor het kantoor van het stadsdeel West aan het Bos en Lommerplein.

De aanwezigen zijn aanhangers van de Turkse organisatie Milli Görüs. Die wil graag beginnen met de bouw van de moskee. Dat kan echter niet, omdat het stadsdeel de benodigde vergunningen vooralsnog niet wil afgeven. De licenties zijn op een

punt niet rond. De heima-chine die nodig is voor de bouw van de moskee kan volgens het stadsdeel mogelijk in botsing komen met een hijskraan, die al op het terrein staat. De kraan is van woningcorporatie Stadgenoot, die er onder meer woningen bouwt. Van het stadsdeel moet Milli Görüs hierover afspraken maken met Stadgenoot. De woningcorporatie zou dat echter niet willen. Woensdag en donderdag protesteerden de Milli Görüs-aanhangers ook al. Donderdag liep dat uit de hand. Circa 35 aanhangers waren het stadsdeeltkantoor binnengegaan en maakten daarbij veel kabaal. De politie pakte

hen vervolgens allemaal op. De Westermoskee is al jaren onderwerp van geruzie. Milli Görüs en Stadgenoot zouden het project aanvankelijk samen realiseren. De Turkse organisatie zou verantwoordelijk zijn voor de moskee zelf, de woningcorporatie zou de bijhorende woningen, bedrijfsruimten en parkeergarage voor zijn rekening nemen. Toenmalig minister Piet Hein Donner gaf begin 2006 de officiële aftrap van het prestigieuze project. De twee partijen kregen echter ruzie, waardoor de bouw jarenlang stil lag. Stadgenoot begon in 2008 alsnog met haar deel van het project, Milli Görüs wil nu dus ook van start gaan.

RMS eist arrestatie president Indonesië

DEN HAAG — President in ballingschap John Wattile van de Republiek der Zuid-Molukken wil dat de Indonesische president dr. Susilo Bambang Yudhoyono wordt gearresteerd als die een staatsbezoek brengt aan Nederland.

Wattile spant daartoe een kort geding aan tegen de Nederlandse staat, zei hij

vandaag naar aanleiding van berichtgeving in NRC Handelsblad. Yudhoyono en zijn vrouw bezoeken Nederland van woensdag tot en met vrijdag. Wattile dient het verzoek voor het geding maandag in en gaat ervan uit dat de rechtbank het nog voor of tijdens het bezoek behandelt. Yudhoyono zou moeten worden opgepakt wegens het schenden van mensenrech-

ten en zware mishandeling, aldus de RMS-president. De RMS houdt donderdag een betoging in Den Haag, op het Malieveld. “We willen vooral de schendingen van de mensenrechten door Indonesië onder de aandacht brengen. Er zitten op dit moment 93 mensen gevangen omdat zij op vreedzame wijze hebben gedemonstreerd voor de Republiek der Zuid-Molukken

(RMS). Amnesty International en Human Rights Watch hebben daarover gerapporteerd. Ook over het brute optreden van de Indonesische antiterreureenheid, Densus 88, op de Molukken”, aldus Wattile.

Krakers boos over kraakverbod



Demonstranten bij de rellen in Amsterdam gisteren.

AMSTERDAM — Het kraakverbod dat per 1 oktober is ingegaan, heeft tot onrust geleid onder krakers in Nederland. Krakers hadden collega's en sympathisanten oproepen vanmiddag naar Nijmegen te komen voor een betoging.

Na afloop van die demonstratie is het tot een confrontatie met de politie gekomen. De Mobiele Eenheid moest in actie komen toen krakers vanaf het eindpunt op het Joris Ivensplein terug richting de binnenstad wilden. De politie werd bekogeld met (bier)blikjes en een plantenbak. De politie meldde twee

arrestaties wegens openlijk geweld. De politie wist niet te verhinderen dat demonstranten tussen het winkelend publiek belandden. Via het Kronenburgpark, waar de ME een charge uitvoerde en de politie te paard rake klappen uitdeelde, ontstond in de stad een kat- en muisspel met de politie. Volgens een politiewoordvoester is het grootste deel van de demonstranten op weg naar huis en lijkt een grotere escalatie voorkomen. In Amsterdam liep een demonstratie gisteren uit op rellen, waarbij elf betogers zijn aangehouden. Op het Spui verzamelden zich aan het eind van de middag volgens de politie driehonderd

krakers. Na een protesttocht werd in de Spuistraat een pand gekraakt en kwam het tot een treffen tussen krakers en de mobiele eenheid. Toen activisten stenen gooiden, gebruikte de politie traangas om de menigte te verdrijven. Bij de rellen raakten twee agenten gewond en drie politiepaarden. Volgens een woordvoester van de krakers zijn ‘tussen de vijf en tien’ activisten gewond geraakt. Ze zouden met knuppels zijn geslagen op hoofd en armen en moesten zich medisch laten behandelen. De politie bekijkt vandaag of het gekraakte pand moet worden ontruimd, aldus een woordvoester.

Leidraad voor voorlichting over ziektes

GOUDA — In voorlichting over ziektebeelden aan patiënten wordt vaak verwezen naar medicijnen die alleen op recept verkrijgbaar zijn. De stichting Code Geneesmiddelenreclame (CGR) en de Keuringsraad Openlijke Aanpakking Geneesmiddelen (KOAG) hebben een leidraad opgesteld die ervoor moet zorgen dat dit op verantwoorde wijze gebeurt. Het aanpakken van recept-

geneesmiddelen in publiekscampagnes is verboden. Maar omdat de regels hierover niet altijd duidelijk zijn, hebben CGR en KOAG in overleg met het ministerie van Volksgezondheid en de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) een leidraad opgesteld. Gisteren is die van kracht geworden. Volgens CGR-voorzitter Benk Korthals hebben patiënten en consumenten steeds meer belangstelling

voor informatie over ziektebeelden en spelen partijen als patiëntenorganisaties, farmaceutische bedrijven en zorgverzekeraars daarop in. Daardoor komen er steeds meer voorlichtingscampagnes en is er ook steeds meer maatschappelijke discussie rond het thema, aldus Korthals. De leidraad schrijft onder meer voor dat informatie compleet en evenwichtig moet worden weergegeven.



REGERING VAN ARUBA

Sinds 1 januari 1996 heeft de Regering van het land Aruba de opkomstplicht voor dienstplichtigen opgeschort. Dit heeft als gevolg dat Arubaanse jongeren sinds 1 januari 1996 niet meer worden opgeroepen voor hun dienstplicht. Gezien het feit dat de Regering van het land Aruba wel een belangrijke bijdrage aan de defensietak van het Koninkrijk der Nederlanden wilt leveren roept de Regering Arubaanse jongeren (m) op voor de volgende vacature:

Functie	: Marinier van de militie van het land Aruba. (Ressorteert onder de Commandant der Zeemacht in het Caraïbisch Gebied en de Commandant van de Marinierskazerne Savaneta)
Standplaats	: Aruba, Marinierskazerne Savaneta.
Functie	: Het zowel individueel, als in groepsverband, in normale en onder zware omstandigheden, zowel op zee, kunnen uitvoeren van algemene-, individuele-, militaire- en beveiligingstaken.
Taakomschrijving:	- het uitvoeren van militaire operaties; - het verlenen van militaire hulp; - het verrichten van wachtdiensten; - het uitvoeren van militaire oefeningen; - het verrichten van diverse werkzaamheden bij de Marinierskazerne Savaneta.
Toelatingseisen	: Voor de marinier van het land Aruba gelden de volgende eisen. - Nederlandse nationaliteit; - in bezit van tenminste het diploma EPB (uitstroom); - op moment van aanstelling (februari 2011) tussen de 18 en 24 jaar oud zijn; - voldoen aan de medische eisen, zoals getoetst bij de Bedrijfsgeneeskundige dienst Aruba; - een antecedenten- en een psychologisch onderzoek, alsmede een sport- en zwemtest zijn een onderdeel van de selectieprocedure; - het overleggen van een verklaring omtrent het gedrag van de Ministerie van Justitie Aruba; - geschiktheid voor het beroep marinier zal worden vastgesteld door een selectiecommissie.
Salaris	: Een aanvangssalaris van Afl. 1.955,00 per maand met een doorgroeimogelijkheid in deze functie tot een maximum van Afl. 3.095,00 per maand.
Bijzonderheden	: - de dienstplichtverordening van Aruba en andere vigerende rechtspositieregelingen zijn hier van toepassing; - geboden wordt na het met voldoende resultaat doorlopen van de elementaire vakopleiding (13-16 weken), een contract van minimaal 1 jaar tot maximaal 4 jaar; - de functie staat open voor zowel niet-militairen als voor gewezen militairen.
Inlichtingen	: Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij eerste luitenant der mariniers van Aruba C.A. Werleman, telefoonnummer 522 5350 of 522 5351.
Sollicitatie	: Een volledig ingevuld sollicitatieformulier met kopie van diploma's / certificaten richten aan: De Marinierskazerne Savaneta Bureau Arubaans Personeel t.a.v. mevr. G.F. Diaz Savaneta 532 Aruba

Het sollicitatieformulier kunt u bij de toegangspoort van de Marinierskazerne Savaneta verkrijgen. Het sollicitatieformulier kunt u persoonlijk afgeven bij de toegangspoort, faxen op nummer 522 5406 of digitaal sturen naar het emailadres: gf.diaz@mindef.nl

Uiterlijke datum inleveren is zondag 31 oktober 2010

Caribische landen verzekeren zich samen tegen klimaatrisico's

PORT OF SPAIN — Zestien landen in de Cariben behoren samen een verzekeringsfonds dat vergoedingen uitbetaalt in geval van natuurrampen. Het model, dat navolging begint te krijgen in andere ontwikkelingslanden, laat toe het maximum te halen uit de internationale klimaatsteun die van Noord naar Zuid begint te stromen.

“Een verzekering tegen klimaatrisico's wordt beschouwd als een onmisbaar onderdeel van elke algemene strategie die landen toelaat zich aan te passen aan de klimaatverandering”, zegt Milo Pearson, de voorzitter van de Caribbean Catastrophe Risk Insurance Facility (CCRIF). De instelling op de Kaaimaneilanden, die beheerd wordt door zestien Caribische landen, is het eerste en voorlopig enige regionale fonds dat zijn leden vergoedt voor de schade die orkanen, overstromingen of aardbevingen aanrichten. De eilandstaten in de Stille Oceaan overwegen een soortgelijk initiatief. Veel landen houden hun hart vast voor de gevolgen van natuurrampen die frequenter dreigen te worden door de opwarming van de aarde. Volgens een studie die de CCRIF in augustus publiceerde, loopt Jamaica nu al het risico per jaar 6 procent van zijn bruto binnenlandse product (bbp) kwijt te raken als gevolg van stormen, stormtij en overstromingen in het binnenland. In het slechtste geval kan de schade oplopen tot 9 procent van het bbp. Ook in Caribische landen als Anguilla, Antigua en Barbuda, Barbados, Bermuda, de Kaaimaneilanden, Dominica, en St. Lucia is het risico groot dat het natuurgeweld de nationale welvaart met minstens 1

procent aantast. De schade verschilt van eiland tot eiland, afhankelijk van de ligging in de regio, het reliëf, de kwetsbaarheid van de kusten en het economisch belang van sectoren die veel te lijden hebben onder onweer. Orkanen richten veruit het grootste deel van de schade aan, terwijl in laaggelegen gebieden ook overstromingen voor veel onheil zorgen. Het effect van de klimaatverandering in de regio is te vergelijken met een ernstige economische recessie die nooit meer ophoudt, schrijven de auteurs van de studie. Maar het goede nieuws is dat 90 procent van de te verwachten schade kan worden opgevangen door goede aanpassingsmaatregelen, verzekeringen inbegrepen.

Op zoek naar hulp
De CCRIF oordeelt dat landen er goed aan doen harde cijfers te gebruiken om hun aanpassingsstrategieën uit te teken en rampenplannen te ontwerpen. Er zijn ook richtlijnen uit af te leiden voor de internationale financiële steun die kwetsbare landen nodig hebben om de toekomstige uitdagingen van de klimaatverandering het hoofd te bieden. “De landen van de Cariben hebben in het huidige economische klimaat weinig financiële speelruimte om hun aanpassing aan de klimaatverandering te finan-

cieren”, zegt Pearson. “Ze zullen op regionaal en internationaal niveau actief op zoek moeten gaan naar extra middelen, zowel van publieke donoren als van de private sector.” De eerste belangrijke internationale afspraak in dat verband is de klimaatop van 29 november tot 10 december in het Mexicaanse Cancun. Op de vorige klimaatop in Kopenhagen in december van vorig jaar, beloofden de rijke landen snel 30 miljard dollar vrij te maken voor de eerste aanpassingsnoden van arme landen. Volgens onderzoek van de Amerikaanse ClimateWorks Foundation en de Europese Klimaatstichting is er de komende drie jaar 21 tot 54 miljard dollar steun nodig voor initiatieven die ontwikkelingslanden helpen minder broeikasgasen uit te stoten, hun bossen beter te beschermen en zich aan te passen aan de klimaatverandering. Daarbovenop zou de private sector elk jaar ook nog eens 100 tot 190 miljard dollar op die terreinen moeten investeren. De internationale klimaatsteun kan onder meer gebruikt worden om regionale verzekeringsfondsen als de CCRIF te spijzen. Volgens CCRIF-baas Pearson moet er ook aandacht gaan naar verzekeringsinitiatieven voor specifieke sectoren. Het Indiase National Agricultural Insurance Scheme verzekert bijvoorbeeld twintig miljoen boeren tegen misoogsten als gevolg van weer en ontij. Gelijksortige initiatieven worden ontwikkeld in Malawi, Thailand, Centraal-Amerika en de Cariben.

Drie kolonels opgepakt na crisis Ecuador

QUITO — Drie kolonels van de politie in Ecuador zijn gisteren de eersten die zijn opgepakt na de crisis van donderdag. Toen betoogde de politie massaal tegen bezuinigingsplannen van president Rafael Correa. Ook heeft de regering van Ecuador de gehele top van de landelijke politie veranderd, nadat leden van de leiding zich tegen de president hadden gekeerd. Zes generaals moesten vertrekken. Vier andere generaals hebben hun plaats ingenomen. Correa heeft de rebellerende politie ervan beschuldigd dat ze hem probeerde te doden, toen hij werd vastgehouden in een ziekenhuis in de hoofdstad Quito. Demonstrerende agenten hadden het ziekenhuis omsingeld. Correa zat bijna twaalf uur lang binnen. De president werd donderdagavond bevrijd door militairen en politieagenten die loyaal zijn aan de regering. Volgens Correa wilden de betogers het land in een burgeroorlog storten, zo zei hij tijdens een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de Zuid-Amerikaanse



Foto:AFP

President Rafael Correa gaf op een persconferentie uitleg over arrestaties.

Unasur-landen. Die waren naar Quito gekomen om hun steun uit te spreken aan het staatshoofd. Correa noemde de betogers criminelen en ontwrichtende elementen. Volgens hem wilden enkele demonstranten zijn knie verbrijzelen. Enkele rebellerende agenten zouden hem naar een gebied hebben

willen brengen buiten Quito waar geregeld kadavers opduiken. Correa voegde eraan toe dat de auto waarin hij uit het ziekenhuis werd gereden vijf kogelgaten bevatte, wat volgens hem aantoonde dat zijn tegenstanders hem wilden vermoorden. Correa betitelde het protest nogmaals als een politieke

samenzwering en de bezuinigingen als een excuus om chaos te creëren. Tijdens de rellen tussen betogende agenten en aanhangers van Correa vielen volgens de laatste cijfers van het ministerie van Volksgezondheid acht doden en raakten ongeveer 275 mensen gewond.

Massaal protest tegen Berlusconi

ROME — Tienduizenden mensen hebben vandaag in Rome het ontslag van premier Silvio Berlusconi geëist. Vanuit heel Italië kwamen bussen vol betogers naar de bijeenkomst. Ook twee vervoeren vanuit Sardinië brachten demonstranten naar het vasteland voor de protestbijeenkomst die het motto ‘Ontsla hem’ heeft. De betogers roepen ook op voor een wet die belangenverstrengeling verbiedt om zo een einde te maken aan het domineren van de nieuwskanalen door Berlusconi's mediabedrijven. Ze eisen ook een nieuwe kieswet en vervroegde verkiezingen.

Berlusconi overleefde eerder deze week een motie van wantrouwen. In juli stapten meer dan dertig parlementariërs uit de Kamerfractie van Berlusconi's regeringspartij PDL. De dissidenten vormden op instigatie van Kamervoorzitter Gianfranco Fini de fractie FLI. Zij rebelleren sindsdien op principiële punten als legaliteit en moraliteit tegen de premier. Het is de tweede No Berlusconi Day, die is georganiseerd door een handjevol webloggers. In december wisten ze bijna een half miljoen mensen op de been te brengen om tegen de premier te betogen. De bloggers presen-

teren zich als een apolitieke beweging, die echter breed gesteund wordt door links politiek Italië en de vakbonden. De groep heeft geen leider en noemt zich de Paarse Mensen, omdat die kleur aan geen enkele politieke partij herinnert en ludiek zou zijn. Bij de betoging vandaag werden veel communistische vlaggen meegedragen, evenals vlaggen van Italië van de Waarden (IdV), de partij van oud-onderzoeksrechter Antonio Di Pietro, die wereldberoemd werd toen hij begin jaren negentig met zijn onderzoek het corruptieschandaal Mani Pulite (Schone Handen) deed losbarsten.

Di Pietro hield woensdag in de Kamer een vlammend betoog tegen Berlusconi. Hij wordt door sommige Italianen als de “echte oppositieleider” beschouwd. Officieel is dat Pierluigi Bersani, de leider van de grootste oppositiepartij, de PD van ex-communisten en progressieve katholieken. Veel Italianen zijn niet gecharmeerd van de kleurloze Bersani en vinden hem geen geloofwaardig alternatief voor Berlusconi. Veel betogers droegen vandaag tekeningen van Bersani met zich mee, waarop hij slapend in de Kamerbankjes is afgebeeld.

Zeven doden bij aanslag op parade Nigeria



Foto:AFP

De lichamen van een aantal slachtoffers van een bomaanslag in de Nigeriaanse hoofdstad Abuja liggen in een kofferbak van een auto. Er werden twee aanslagen gepleegd waarbij naar verluidt zeven doden zijn gevallen.

ABUJA — Bij een parade ter ere van de 50-jarige Nigeriaanse onafhankelijkheid in Abuja, de hoofdstad van Nigeria, zijn gisteren twee bommen afgegaan.

Volgens ooggetuigen zijn er zeven doden gevallen. De ontploffingen volgden een halfuur na een emailwaarschuwing van de Ni-

geriaanse rebellenbeweging Movement for Emancipation of the Niger Delta (MEND). In die e-mail waarschuwde MEND dat het verschillende bommen langs de parade had geplaatst en adviseerde autoriteiten om de buurt te evacueren.

Veel Nigeriaanse en buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders zouden in de buurt

van de explosies zijn geweest. MEND is de grootste rebellenbeweging van Nigeria. De rebellen vechten al jaren voor een groter aandeel in de olieopbrengsten uit de Nigerdelta.

Ruzie dreigt over VN-rapport Congo

GENÈVE — Een rapport van de Verenigde Naties stelt dat het Rwandese en Burundese leger oorlogsmisdaden heeft gepleegd in Oost-Congo tijdens twee oorlogen tussen 1993 en 2003. Ook kan er sprake zijn van genocide, aldus het rapport dat gisteren is uitgelekt.

“De kennelijk systematische en wijdverspreide aanvallen duiden op een aantal belastende elementen. Als een geschikte rechtbank ze bewezen acht, zouden ze gekenmerkt kunnen worden als genocide”, aldus het rapport. De tekst stelt dat de Congolese rebellen AFDL evenals het Rwandese en Burundese leger opzettelijk honderden mensen heeft geëxecuteerd. De definitieve versie van het VN-rapport is minder stellig dan een eerder gelekt ontwerp. Op diverse plaatsen

zijn woorden als ‘kennelijk’ en ‘vermoedelijk’ ingevoegd. Ook zijn er enkele paragrafen ingevoegd die uitleggen hoe moeilijk het is om genocide te bewijzen voor een rechtbank. Het rapport pleit nu voor een volledig juridisch onderzoek naar misdaden in 1996 en 1997, die mogelijk als genocide beschouwd kunnen worden. De ontwerpversie zorgde eerder voor zware kritiek van de Rwandese regering. Rwanda noemde die versie ‘een belediging van de geschiedenis’ en gevaarlijk. Het land zegt juist de 3,2 miljoen Hutu-vluchtelingen in DR Congo te hebben geholpen. De beschuldiging van genocide komt hard aan bij de regering, omdat die zich er juist op beroept de genocide in Rwanda in 1994 te hebben beëindigd.

Prima Casa Real Estate NV

Carte Blanche

An exciting dining experience (7323339)

Dennis en Glenn,

Wij danken jullie hartelijk voor de geweldige avond die we bij jullie gehad hebben.

Een culinair hoogstandje en een aanrader voor iedereen.

Echt fantastisch.

Heel veel success in de toekomst.

Erika, Edith en Cindy

Tel: 586-3350 Cell: 594-4649

www.aruba-realty.com

Duitsland betaalt laatste oorlogsschuld

BERLIJN — Welgeteld 92 jaar na het einde van de Eerste Wereldoorlog betaalt Duitsland morgen zijn laatste oorlogsschulden aan de geallieerden.

De laatste overboeking is een achterstallige rentebetaling over de jaren 1945 tot 1952. In 1990 was afgesproken dat Duitsland nog twintig jaar de tijd kreeg voor de betaling. Eind juni stond nog een schuld van 75 miljoen euro in de boeken. De geallieerden verplichtten Duitsland in 1919 tot grote herstelbetalingen wegens de schade van de Eerste Wereldoorlog. De geallieerden hielden Duitsland geheel verantwoordelijk voor die oorlog. De betalingen werden flink

gespreid over de tijd om de Duitse economie niet erg te belasten. Tijdens en kort na de Tweede Wereldoorlog betaalde Duitsland even helemaal niet meer aan de geallieerden. De laatste betaling heeft toepasselijk plaats op de nationale Dag van de Eenheid. Morgen viert het land dat

West- en Oost-Duitsland precies twintig jaar geleden formeel samengingen. De historische betaling zal zonder enige poespas plaatsvinden. Geen ontvangst, geen tv-ploegen uit binnen- en buitenland of flitslichten van camera's: “Überhaupt is niets gepland. Het is voor ons geen

onderwerp”, aldus een medewerker van het Bundesamt für zentrale Dienste und offene Vermögensfragen (BADV), dat de betaling verzorgt vanuit een kantoor in Berlijn-Weissensee. De Duitse schuld uit de Tweede Wereldoorlog is al sinds 1988 afgelost.

greenaruba

Our Future with Green Energy

Bezoek onze 'Kies Voor Sparen' stand op de Green Aruba Tradeshow in de Renaissance Convention Center.

Vrijdag 1 oktober:	1.15 pm - 9 pm
Zaterdag 2 oktober:	10 am - 9 pm
Zondag 3 oktober:	10 am - 7 pm

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Scoge Pa Spaar!
WEB N.V. ELMAR FOCA

UNA verschuift startdatum Media-opleiding naar augustus 2011

WILLEMSTAD — Hoewel er zeer grote belangstelling leek te bestaan voor de bachelor-opleiding Media, Communicatie en Journalistiek (MCJ) aan de Faculteit voor Maatschappij- en Gedragswetenschappen van de UNA, is het aantal werkelijke inschrijvingen onvoldoende om de cursus later deze maand al van start te laten gaan. In plaats daarvan wordt de 4-jarige opleiding gestart in augustus/september 2011, aan het reguliere begin van het academisch jaar.

Voor deze opleiding is tijdens twee informatiesessies en via media-uitingen door ruim zeventig gegaagden serieuze interesse getoond. Op grond van die belangstelling was het de bedoeling op 18 oktober

aanstaande met de studie te starten. Beroepsbeoefenaren kregen de mogelijkheid hun opleidingstermijn flink in te korten na een assessment op grond van een portfolio met hun productie en een intake-gesprek. Er

hebben elf van dergelijke assessments plaatsgevonden. Hoewel de inschrijvingstermijn voor de studie werd verlengd, bleef het aantal inschrijvingen te laag om daadwerkelijk op een verantwoordelijke manier de vierjarige cyclus te starten. Sommigen vonden de timing van de start buiten het reguliere academische jaar om niet geschikt, omdat zij zich qua studie al ergens anders aan verplicht hadden. Bij inventarisatie bleef het aantal ingeschreven

nen beperkt tot zeventien personen. Dat is een te smalle basis. Voor een verantwoordelijke financiële en organisatorische aanpak van de opleiding geldt een minimum van circa dertig deelnemers. De faculteit heeft daarom besloten om de opleiding MCJ mee te nemen in het reguliere aanbod voor het nieuwe academische jaar, dat in augustus volgend jaar aanvangt. Dat biedt de faculteit – in tegenstelling tot dit jaar – tevens de gelegenheid om de opleiding via de normale wervingsactiviteiten van de UNA onder de aandacht te brengen bij het algemene publiek en middelbare scholieren. Naast diegenen die al aan het werk zijn, is de groep schoolverlaters een belangrijke doelgroep voor deze opleiding. De ingeschreven studenten en andere belangstellenden en betrokkenen zijn schriftelijk op de hoogte gesteld van de latere startdatum.

Lokalen LPO opgeknapt



Foto: Eelke Sambo

WILLEMSTAD — Bij het Landelijk Politieopleidingsinstituut (LPO) zijn gisteren twee lokalen officieel opnieuw in gebruik genomen. Het betreft de lokalen die vernoemd zijn naar bankier Lionel Capriles en Arthur Phelipa. Gisteren vond ook de viering van

de Korpsdag plaats. Capriles heeft veel donaties verstrekt aan het LPO, onder andere voor het opknappen van lokalen en de aanschaf van computers en airco's. Boven- genoemde lokalen werden gerenoveerd en worden gebruikt voor computertrainingen. De

MCB heeft de aanschaf van het nieuwe meubilair mogelijk gemaakt. Na de ceremonie rond de ingebruikname werden presentaties gehouden over onder andere het businessplan van het ministerie voor Justitie en wat het LPO de laatste jaren heeft bereikt.

KTK viert 25 jaar



Foto: Eelke Sambo

WILLEMSTAD — Kompania di Tou Kòrsou (KTK) vierde gisteravond het 25-jarig bestaan. Vandaag was er een open dag voor het publiek tussen negen uur 's morgens en een uur 's middags op de Matheywerf. KTK heeft zichzelf ontwikkeld tot een internationaal concurrerend bedrijf in de sleepsector. De laatste vijf jaar heeft KTK alle sleepactiviteiten in de haven uitgevoerd, nadat zij het exclusieve recht had gekregen om alle sleepactiviteiten uit te voeren op Curaçao.

Bovenwindse scholieren winnen opstelwedstrijd Kabinet Gouverneur

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de viering van het 60-jarig bestaan van het Kabinet van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen (1950 – 2010) werd door het kabinet een opstelwedstrijd uitgeschreven. Tijdens een culturele avond gisteren in de tuin van het gouverneurspaleis te Fort Amsterdam werden de vier winnaars gepresenteerd.

Deze avond vormde de apotheose van de activiteiten in het kader van het 60-jarig bestaan van het Kabinet. Op 10 oktober wordt het Kabinet van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, in het kader van de staatkundige veranderingen, opgeheven. Curaçao en St. Maarten krijgen elk, in de personen van Frits Goedgedrag en Eugene Holiday, een eigen gouverneur.

De door het Kabinet van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen uitgeschreven opstelwedstrijd is gewonnen door vier scholieren van de Bovenwindse eilanden. Destiny Gibbs van St. Maarten (vwo), Berlushyne van Putten van St. Eustatius (havo), Aleke David van St. Eustatius en Jordan Every van Saba (beiden funderend onderwijs) schreven naar de mening van een onafhankelijke jury van zeven leden de mooiste opstellen. Het opstel moest gaan over de vraag wat je zou doen als je gouverneur was. Scholieren van alle eilanden van de Nederlandse Antillen waren in de gelegenheid om mee te doen. De scholieren komen volgende week naar Curaçao om hun prijzen in ontvangst te nemen.

Dan is er, naast een ontbijt met de gouverneur en een rondleiding door het gouverneurspaleis, ook een onderhoudend programma dat wordt aangeboden door de Koninklijke Marine en de Kustwacht. Het hoogtepunt van het prijzenpakket is echter een ontmoeting met prins Willem Alexander en prinses Máxima op 9 oktober aanstaande.

Gedenkboek

Tijdens de culturele avond waren er ook optredens van koor Angelitos, de dansgroepen Excel Arts Academy en Ambiente Kultural en van de jonge zanger Raim Emerenciana. Ook kreeg waarnemend gouverneur Adele van der Pluym-Vrede het eerste exemplaar van een gedenkboek ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan uitgereikt. Het boek bestaat uit een verzameling foto's en afbeeldingen van documenten en interviews van de afgelopen zestig jaar.

het gewest Enping, zorgde het vonnis voor een hoop consternatie. Opgelucht dat ze vrij zal komen, maar bang voor wat nog komen gaat. "Ik ken de weg niet, kan ik niet met Liang en Huang mee, zij zorgden altijd voor mij", gaf ze opgewonden aan, voor de parketwachter haar aan haar arm greep en wegvoerde. De procedure om het drietal via Bonaire naar Curaçao te halen was geregeld door Junhua Wu (34), volgens het Openbaar Ministerie de hoofdverdachte. Hij had de (in het Nederlands) opgestelde tijdelijke verblijfsvergunningen laten maken en begeleidde hen via sms-berichten op Schiphol naar de vlucht naar Bonaire. Saillant detail is dat op de vergunning voor Xie de naam stond van een S.O. Baroud uit Tripoli en op die van Liang de naam Raisa Bonoko uit Guinee. Huang op zijn beurt was al twee jaar bezig om legaal naar Curaçao te komen, maar die verzoeken werden steeds afgewezen. "Ik ben bedrogen en ik wil zo snel mogelijk naar huis", zei hij tegen de rechter. De vliegtickets van ruim 4200 gulden elk vanuit Hong Kong werden door Wu's vrouw Cuilian He (28) geboekt bij het KLM-kantoor Promenade. Het echtpaar runt een barrestaurant, waar zij van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in werkt. Ze hebben drie jonge kinderen en hij is soms maanden in China. Maar het

is allemaal geen vetpot, zei Wu tegen de rechter. En zo goedkoop zijn krachten uit China ook niet, zelfs als ze de kosten terug moeten betalen in twintig maanden met werken, 'want ze moeten ook nog eten en drinken'. Voor de hele procedure moesten Liang, Huang en Xie elk 14.000 dollar betalen. De rechter vond dat ze hiermee wel een risico hadden genomen, maar niet dat ze konden vermoeden hiermee slachtoffer te worden van valsheid in geschrifte. Ook Cuilian He kreeg vrijspraak voor de aanklacht medeplichtigheid, het OM had negen maanden cel geëist, net als tegen Huo-wei Fang (48), die al zeventien jaar op Bonaire woont en daar de Mentor Bar runt. Volgens de officier zou Fang het drietal hebben opgehaald op de luchthaven, waarbij hij ook voor hen tolkte bij de Immigratie, aangezien het drietal geen enkele andere taal sprak en nooit een voet over de grens had gezet. In het appartement op Bonaire waar Xie uiteindelijk werd aangehouden, werden op dat moment nog drie Chinezen aangetroffen, die echter direct werden uitgezet omdat ze illegaal waren. Dit, omdat volgens het OM toen nog niet de modus operandi duidelijk was. Ook Fang kreeg uiteindelijk vrijspraak. Tegen de hoofdverdachte Wu eiste het OM 36 maanden. Hij hoort op 22 oktober het vonnis. Zijn advocate vond de eis buitenproportioneel. "In een vergelijkbare zaak waarin vijftien Dominicaanse vrouwen als prostituee aan het werk moesten in een hotel heeft de Hoge Raad straffen van twaalf maanden bevestigd."

Blij met tolk

Omdat de communicatie met de Chinezen in dit onderzoek ontzettend moeilijk verliep, en een vertaler van de DEA uit Amerika en de lokale consul geen uitkomst boden, werd uiteindelijk sinoloog Koos Kuiper uit Leiden ingeschakeld door het Openbaar Ministerie. Als bedigd rechtbanktolk heeft hij in Nederland al aan diverse, soortgelijke zaken meegewerkt. Voor dergelijke migratieprocedures in Nederland worden tarieven gevraagd van soms wel 10.000'en euro's, zegt hij. Het gebied Enping, ten zuidwesten van Guangdong, kent traditioneel een kettigmigratie richting Caribisch gebied en de VS. De mensen gaan op zoek naar een beter bestaan en soms zet de familie ook druk. Deze zaak toont volgens officier van justitie Ludmila Vicento aan dat de grenscontroles bij Amsterdam, Curaçao en Bonaire nog scherper moeten worden. Een van de dieptepunten in de smokkel van Chinezen naar het buitenland was de Dover-zaak, waarbij 58 mensen waren gestikt in een koelwagen. Sindsdien zijn er scherpe controles op zogenaamde stashhuizen en illegalen bij restaurants in Nederland. De stashplekken, waar mensen tijdelijk verblijven voor ze illegaal doorreizen, bevinden zich nu voornamelijk in Oost-Europa.

Jesus-Leito: BC wil bewust paniek zaaien

WILLEMSTAD — Het huidige Bestuurscollege (BC) is er bewust op uit om paniek onder ambtenaren te zaaien. Dit stelt voormalig gedeputeerde van Algemene Zaken en huidig lid van de Eilandsraad Zita Jesus-Leito. Zij reageert hiermee op verklaringen, die volgens haar tot grote onduidelijkheid onder het overheidspersoneel hebben geleid. In een brief aan het Bestuurscollege stelt de voormalige gedeputeerde dat het huidige BC van MFK, PS en MAN door haar handelingen constant ambtenaren schrik aanjaagt. Het vorige BC heeft een plan opgesteld en was bezig dit te implementeren, aldus Jesus-Leito. "Er is een nieuw ontwerp voor een nieuw ambtelijk apparaat gemaakt om zo alle taken van de centrale en de eilandelijke overheid op een geordende manier samen te brengen. Alle ambtenaren hebben een garantie gekregen dat zij niet ontslagen zullen worden. Er zijn transitieteams ingesteld om zo te garanderen dat de negen ministeries gereali-

seerd zullen worden, terwijl ook speciale teams werden opgezet om te garanderen dat alle ambtenaren in staat zullen zijn om hun baan goed te kunnen blijven uitoefenen."

Ondanks alle voorbereidingen die door het vorige BC zijn getroffen, aldus Jesus-Leito, blijft het huidige BC proberen om deze plannen niet uit te voeren, wat voor verwarring onder het huidige ambtenarenkorps heeft geleid. "Dagelijks verschijnt er een of andere verklaring, wat tot nog meer onduidelijkheid leidt en waarvan zij de schuld aan het vorige BC proberen te geven. Zelfs hun politieke leiders doen dit. Zo hebben wij kunnen constateren dat gedeputeerde (Sheldry, red.) Osepa constant benadrukt dat hij er wel voor zal zorgen dat er geen contractanten naar huis moeten. Wij willen deze gedeputeerde informeren dat er opnames bestaan van alle bijeenkomsten die wij voor ambtenaren hebben georganiseerd en waar informatie is verstrekt over dit onderwerp."

Bijzondere opsporing kost 1,5 miljoen per jaar

Vervolg van pagina 1

Principieel nadeel is de kleinschaligheid van de Nederlandse Antillen, waardoor het voor het OM moeilijk zal zijn allerlei bijzondere opsporingsbevoegdheden toe te passen. Met een notificatieplicht verkrijgen 'anderen' inzicht in de toepassing van de methodes. En juist het bewaren van gegevens kan eventueel in de toekomst een bijdrage leveren aan de opheldering van strafbare feiten. De gegevens zijn privacygevoelig, daarom is het wetsontwerp in die zin aangepast dat er nadere regels kunnen worden opgesteld over de manier waarop de gegevens bewaard moeten worden. De regering heeft

verder besloten het artikel met betrekking tot het af luisteren in woningen te handhaven, omdat dit in de internationale verhoudingen onmisbaar is bij de bestrijding van georganiseerde criminaliteit en om internationale rechtshulp te kunnen verlenen. De waarborg is dat er altijd een machtiging door een rechter-commissaris gegeven moet worden

Doorlaten

Met betrekking tot het zogenaamde doorlaten van illegale goederen, die een gevaar vormen voor de volksgezondheid, is de verplichting tot inbeslagname gecreëerd indien de opsporingsambtenaar tijdens het onderzoek daadwerkelijk de vindplaats

te weten komt. Het mag alleen worden uitgesteld in het belang van het onderzoek als men later daartoe overgaat, of het mag zelfs volledig achterwege blijven indien een zwaarwegend opsporingsbelang wordt gediend. Dat moet gecontroleerd worden door de procureur-generaal, die schriftelijk toestemming moet verlenen. Deze bepalingen zijn niet geschapen om de belangen van de verdachten te beschermen maar om de maatschappij te beschermen tegen gevaarlijke voorwerpen. De verdachte kan zich dus niet beroepen op de niet- of niet juiste naleving. De noodzaak tot de invoering van de BOB bleek nogmaals na de strafrechtelijke onderzoeken Kingscross

(witwassen van geld), waarbij opnameapparatuur in de auto van verdachten was geplaatst en een peilbaken voor de observatie was gebruikt. Hoewel de PG hiervoor toestemming had gegeven, was deze methode niet wettelijk geregeld. De rechter oordeelde uiteindelijk dat dit onherstelbaar vormverzuim opleverde, maar hij telde het wel mee als bewijs, alleen werd de straf voor de verdachten verlaagd. Op Aruba speelden deze methodes in de Dominozaak en daarin werd het bewijs dat door deze methodes was verkregen wel uitgesloten. De Landsverordening BOB zou na drie jaar geëvalueerd moeten worden, zo stelt de Raad van Advies.

CLEAN

high pressure washer, mobile unit with dirt blaster

499,-

CARIBBEAN FASTENERS

Price in Naf, ex tax, Curaçao and Bonaire.

Dienst Cultuur en Educatie herzielt buurtcentrumbeleid

WILLEMSTAD — **Servisio di Kultura i Edukashon (SKE, dienst Cultuur en Educatie) wil het beleid voor buurtcentra herzien voor het nieuwe land Curaçao. Onlangs organiseerde SKE daarom op de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) de conferentie ‘Sentro di bario: un adorno òf un nesidat den Pais Kòrsou?’ (Buurtcentra: versiering of noodzaak in het land Curaçao?). SKE zal een beleidsnota opstellen aan de hand van het congres. Deze zal aan de regering van het land Curaçao worden aangeboden.**

Na een welkomstwoord van plaatsvervangend hoofd Susan Larmion van de SKE, doelbepaling van de conferentie door beleidsmedewerker Abigail Maduro, ook van de SKE en de introductie van dagmoderator Sigmund ‘Broer’ Montesant was het met een toespraak van gedeputeerde René Rosalia (Onderwijs, Sport en Cultuur, PS) dat de conferentie echt begon. Rosalia werkte met ruim een dozijn vragen naar zijn stelling toe dat ‘er fundamentele wijzigingen moeten komen in de manier waarop met wijken wordt omgegaan’. Rosalia gaf aan dat de overheid aan de slag zal gaan met hetgeen uit deze conferentie zou rollen. Alle deelnemers kregen van Wintrop Curiel een uitvoerige beschrijving van de ontstaansgeschiedenis van buurtcentra. Hoewel wijken centra vandaag de dag veelal sociaal bezig zijn, is de ontstaansgeschiedenis van jeugdzorg en sport geworteld en wel vanaf 1939. In sommige wijken diende het parochiegebouw als wijkontmoetingscentrum. Het relaas van Curiel werd door

dat van Leonilda ‘Ida’ Curie opgevolgd. Curie, die hoofd-leider is van het Antilliaanse Jongens- en Meisjesgilde (AJMG). Zij praatte de aula A van de UNA bij over organisatorische en andere ontwikkelingen in de afgelopen decennia, van de invoering van rayons tot uitwisselingsprojecten met Aruba en vakantieplannen waar soms 400 jongeren aan meededen. Interim-hoofd Lionel Janga van de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV) dook hierop de geschiedenis in om de bevolkingsontwikkeling op Curaçao toe te lichten. Doordat beginselen van bereikbaarheid, dienstbaarheid aan de (naaste) omgeving en het continu hebben van activiteiten niet trouw zijn gevolgd, zijn de huidige 145.000 inwoners van Curaçao die over 65 zones zijn verdeeld met 283 wijken aangewezen op slechts 22 buurtcentra. Aan de andere kant lijkt het niet nodig dat elke wijk of buurt een eigen centrum heeft. In infrastructuur en ander opzicht zou dat te duur zijn. Janga benadrukte dat er be-

paalde eisen moeten worden gesteld aan buurtcentra. De geschiedenis heeft volgens hem geleerd dat deze centra totnogtoe niet hebben bijgedragen aan de saamhorigheid op het eiland. Wijkonderzoek is volgens Janga nodig om de behoeften en wensen van bewoners te achterhalen en per wijk of groep wijken bestaande of nieuwe centra zo in te richten dat deze op een multifunctionele manier nuttig zijn voor de bevolking. Hierna volgde een uiteenzetting van een ‘in wijken actieve jongere’, Gwendell Mercelina. De uitdagingen waarmee jongeren kampen op het gebied van sturing van hun leven, het verlangen naar een gezond milieu, gezinswarmte willen ervaren en productief bezig zijn kwamen aan de orde.

Sociaal en vormend

Na groepsdiscussies presenteerden de deelnemers aan de conferentie hun bevindingen. Aan de hand van individuele stemmen werd een ranglijst geproduceerd met de functies die een buurtcentrum moet vervullen. In de eerste plaats moeten er vorming en educatie plaatsvinden in zo’n centrum. Ten tweede zou het moeten gaan om sociale activiteiten en verder van de derde tot en met de achtste plaats respectievelijk om ‘cultuur’, ‘ondersteuning en leiding’, ‘recreatie’, ‘sport’, ‘economie’ en ‘andere’ activiteiten of doelen. Ten aanzien van ‘economie’

geldt de kanttekening dat sommigen deze hoog aansloegen omdat zij daar geen commercieel-kapitalistische activiteiten onder verstaan maar ‘collectief-coöperatieve’ zaken. Buurtbewoners zouden in hun centrum onderricht moeten krijgen op het gebied van spaar- en kredietcoöperaties en proeft leren trekken uit bijvoorbeeld het gezamenlijk inkopen van producten en diensten. Als een wijk zich samen beweegt en voor bepaalde randvoorwaarden zorgt, zou het volgens deze gedachtegang mogelijk moeten zijn om voor alle woningen in die wijk forse kortingen te krijgen voor verzekeringen tegen inbraak, brand, autodiefstal en dergelijke. Ten slotte is uit de conferentie gekomen dat activiteiten in buurtcentra niet gratis maar wel zo goedkoop mogelijk moeten worden aangeboden. Verder lijkt het raadzaam dat ten minste enkele die in het bestuur van een buurtcentrum zitten betaalde professionals zijn. Door aan kwaliteitseisen te voldoen vinden de deelnemers aan dit congres dat ook meer geld aan de overheid kan worden gevraagd. Hierbij zou het geen probleem zijn als de overheid meer controle krijgt. De 1,4 miljoen gulden die momenteel jaarlijks vanuit de overheid naar de 22 buurtcentra toestroomt (gemiddeld maandelijks 5300 gulden per centrum),ervaart men als onvoldoende.

Gratis dolfijnprogramma voor 10-10-10



WILLEMSTAD — Het Sea Aquarium en de Dolphin Academy trakteren bezoekers in de aanloop naar de festiviteiten rond 10-10-10 op een mogelijk gratis dolfijnprogramma. Bewoners van de ABC-eilanden kun-

nen in de komende vakantieweek na de dolfijnenshow een vraag beantwoorden, waarmee ze kans maken op een interactief programma. De winnaar van het programma gaat direct na de show het water in voor een

onvergetelijke ervaring met de dolfijnen van de Dolphin Academy. Zwemspullen meenemen dus. Vanaf vandaag tot en met 10-10-10 maakt men elke dag twee keer kans, tijdens de dolfijnenshows van half elf en half twee.

13e Handelsmissie richt zich op Nederlands bedrijfsleven

WILLEMSTAD — **De 13e Handelsmissie ‘Zakendoen in een nieuw Koninkrijk der Nederlanden’ zal op 25 en 26 november 2010 plaatsvinden in Hotel Des Indes, Den Haag. De missie richt zich op nieuwe zakelijke kansen die het Koninkrijk der Nederlanden biedt voor het bedrijfsleven.**

Deelnemers zijn overheden, bedrijven en instanties uit de Caribische delen van het Koninkrijk der Nederlanden, en vanuit Nederland zelf. De focus van de 13e Handelsmissie zal liggen op duurzaam innoveren en investeren. Centraal hierbij staat het stimuleren van de (sociaal-)economische ontwikkeling. In Den Haag worden een congres, workshops, en een intensief matchmaking-programma georganiseerd. Ruud Luchtenveld, voorzitter van de Stichting KoninkrijksSamenwerking (SKS) is dagvoorzitter van het congres met het thema ‘Duurzame energie in de Caribische delen van het Koninkrijk der Nederlanden’. Diverse sprekers van de twee nieuwe landen Curaçao en St.Maarten, van Aruba en de drie bijzondere gemeen-

ten van Nederland, Bonaire, St. Eustatius en Saba zullen onder meer de volgende onderwerpen behandelen: de beste duurzame energie-configuratie, ondernemen in een nieuw Koninkrijk der Nederlanden, dollarisatie en het nieuwe belastingstelsel. Uitgangspunt van het congres is dat de Caribische eilanden zeer geschikt zijn om alternatieve energiebronnen te gebruiken die tot kostenreductie in energieverbruik kunnen leiden, natuurbehoud kunnen ondersteunen en tot blijvende werkgelegenheid kunnen leiden. Uitkomst moet een implementeerbaar model zijn dat breed gedragen wordt door de wetenschap, lokale bevolking, overheid en energieleveranciers. Tijdens het matchmaking-gedeelte zullen de zes Nederlands-Caribische eilanden en Nederlandse vertegenwoordigers met elkaar in gesprek gaan over het ontwikkelen van nieuwe samenwerkingverbanden en het benutten van kansen op de wederzijdse markten. De expositie biedt deelnemende bedrijven en instanties de gelegenheid om zich te profileren bij de bezoekers van het congres. De nieuwe staatkundige structuur en de economische groei van de Caribische

delen van het Koninkrijk der Nederlanden bieden uitzonderlijke kansen aan het Nederlandse bedrijfsleven. De eilanden zijn volop in ontwikkeling en hebben behoefte aan solide partners, toeleveranciers, uitvoerders en investeerders. De nieuwe staatkundige structuur betekent dat het nieuwe Koninkrijk der Nederlanden aan de Nederlandse wetgeving dient te voldoen. Voor de Nederlandse bedrijven, die momenteel geconfronteerd worden met een slechte economische situatie op de thuismarkt, brengt dit nieuwe mogelijkheden met zich mee, aldus InterExpo Caribbean N.V. InterExpo Caribbean N.V. organiseert sinds 1996 handelsmissies, congressen en evenementen met een internationaal karakter in de Caribbean, Nederland, Europa, Azië en Noord- en Latijns-Amerika. De activiteiten zijn gericht op het opbouwen en uitbreiden van stabiele economische en politieke relaties, met een specifieke focus op duurzame ontwikkeling. Zo richtten voorgaande evenementen zich op wind- en zonne-energie, gezondheid, veiligheid en milieu, watermanagement, sport, en bestendig zakendoen in het Caribisch gebied.

Advertentie Curaçao

In strijd tegen borstkanker Yoplait steunt Prinses Wilhelmina Fonds

WILLEMSTAD — **Pietersz Import, importeur van ‘Yoplait’ producten, laat weten dat de yoghurtproducent op basis van het succes van het afgelopen jaar iets terug wil geven aan de Curaçaose gemeenschap.**

De maand oktober staat in het teken van borstkankerbewustwording en in dit kader zal Yoplait de Stichting Prinses Wilhelmina Fonds ondersteunen. Yoplait heeft een rol gespeeld in het streven naar welzijn voor vrouwen in het Caribisch gebied door consumenten in de gelegenheid te stellen om mee te doen in de strijd tegen de ziekte.

De producent heeft twaalf jaar geleden in de Verenigde Staten (VS) een campagne/actie opgestart, ‘Spaar Dekzels Spaar Levens’, en dit jaar zal de actie voor de tweede maal op Curaçao worden gestart. De campagne van vorig jaar werd hier een succes, waardoor Yoplait en Pietersz Import meer dan 10.000 gulden hebben kunnen doneren aan ‘Fundashon Sinta Ros’. De samenwerking tussen Yoplait en lokale bedrijven zal ook gedurende het jaar 2010 plaatsvinden, waardoor men bewustwording hoopt te creëren en vroege detectie van de ziekte nastreeft. Via de campagne kunnen de consumenten op een makkelijke en directe wijze meedoen onder het genot van yoghurtproducten, waarvan door wetenschappelijk onderzoek is bewezen dat regelmatige consumptie gezondheidsvoordelen biedt. Een bijdrage kan men leveren door aankoop van Yoplait ‘roze deksel 6 oz. cups’, in de maanden oktober en november. Yoplait en Pietersz Import zullen voor iedere verkochte cup 15 cent doneren aan het Prinses Wilhelmina Fonds. Het fonds zet zich in voor kankerbestrijding, het verhogen van de kansen om genezing van de ziekte te bewerkstelligen en het creëren van een kwalitatief beter leven voor mensen die getroffen zijn door de ziekte en hun gezin. Gedurende de maand oktober worden er ‘tastings’ in supermarkten georganiseerd, waarbij het product



Tijdens een persconferentie werd het initiatief bekend gemaakt.

geproefd kan worden en er informatie verstrekt zal worden over de campagne. Ter afsluiting van de actie zullen Pietersz Import en Yoplait een kankerbestrijdingsevenement organiseren op 21 november in het Renaissance Hotel. Belangstellenden kunnen tevens een ‘Save Lids to Save Lives’ t-shirt voor de prijs van 12,50 gulden kopen. De opbrengst hiervan gaat ook naar het fonds. De t-shirts worden tijdens de ‘tastings’ in supermarkten verkocht en op het kantoor van Pietersz Import, Savaan 182.

Advertentie Curaçao

LEUKE ACTIVITEITEN OP ONS MOOIE HOFJE

DE FARM

HOFJE
CARIBISCHE FLORA & FAUNA

• **Nieuw! Tilapia voetmassage!**
We houden u en uw kinderen graag bezig. Ook groepen zijn van harte welkom.

• **Feestjes • Vissen en zwemmen in de Tilapia vijver • Speurtochten • Behendigheidssbaan • Speelveld • Visswedstrijden • Tekenswedstrijden • Educatieve excursies • Pretpakket • Catering**
Neem contact op en we vertellen u over de vele activiteiten.

Weg naar Fuik 269
T 7671402 C 6660101
marcosfishfarm@scarlet.an
www.defarm.blogspot.com

Het is tijd voor de toekomst!

Speciale rente geldig tot en met 29 oktober 2010. Men moet voldoen aan alle financieringsvoorwaarden van Banco di Caribe.

Filialen
Curaçao: Salina, Punda, Otrobanda en Santa Maria ☎ 432-3200 of 432-3000
Bonaire: Kaya Grandi 22 ☎ 717-7595

BANCO DI CARIBE

Gewonnen



De heer en mevrouw Kuwas zijn de gelukkige winnaars van de Shop, Win & Relax-campagne van Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa & Marina, mogelijk gemaakt door Regimac Windows & Doors. De winnaar heeft een compleet verzorgd weekend gewonnen. Op de foto v.l.n.r. Dennis Paulina van Regimac, Mirtza Tjong-Ajong – event manager Hyatt – en mevrouw en de heer H. Kuwas.

Joods neonazi koppel

Het koppel Pawel en Ola sloot zich al op jonge leeftijd aan bij een neonazi-groepering in de Poolse hoofdstad Warschau. Lange tijd zagen ze Joden als grootste vijand. Ook hun kinderen brachten ze het Poolse nationalisme bij. Enkele jaren geleden kwamen ze er echter achter zelf ook Joodse roots te hebben.

Ze waren volledig in shock. Uiteindelijk heeft de ontdekking hun kijk op de wereld wel enorm veranderd. "Ik was 100 procent nationalist. Toen we skinheads waren, draaide het allemaal om white power. Joden waren de grootste plaag en de grootste ellendelingen op aarde", aldus Ola. Inmiddels hebben ze allebei hun Joodse identiteit

geaccepteerd en zijn ze actief in de plaatselijke orthodoxe synagoge. Pawel zegt het enigszins te betreuren dat hij in het verleden bepaalde dingen heeft gedaan, maar de Pool ligt er niet echt wakker van. Wel heeft hij medelijden met de mensen die hij in elkaar heeft geslagen. De 33-jarige man zegt ten slotte dat hij zichzelf er niet door is gaan haten. CNN maakte onlangs een documentaire over Polen, die hun Joodse roots ontdekken nadat hun voorouders dat in de oorlog geheim hebben gehouden. Ze moesten hun geloof verborgen houden om aan de achtervolgingen in de Tweede Wereldoorlog te ontsnappen. Pawel en Ola maakten ook deel uit van de informatieve film.

Bewoonbare planeet ontdekt

Amerikaanse onderzoekers zeggen dat ze voor het eerst een planeet hebben gevonden buiten ons zonnestelsel, die bewoonbaar zou kunnen zijn. De planeet zit in het Gliese 581-stelsel, in het sterrenbeeld Weegschaal, op twintig lichtjaren van de aarde. Dat is ongeveer 195 biljoen kilometer. Toch is dat voor astronomische begrippen vlakbij. "Deze planeet ligt als het ware vlak naast de deur", zegt Steven Vogt, een van de ontdekkers. Het bijzondere aan deze planeet is dat hij in de 'bewoonbare zone' van een zonnestelsel ligt. Dat wil zeggen dat hij op de juiste afstand van de centrale ster

staat. Daardoor is het er niet te warm of te koud en is er mogelijk vloeibaar water. "De kans op leven op deze planeet is honderd procent", zegt Vogt. De planeet is iets groter dan de aarde, maar wel drie keer zo zwaar. Daarom vermoeden onderzoekers dat hij een stevig, mogelijk stenen oppervlakte heeft. Hij draait niet om zijn as en cirkelt in ongeveer 37 dagen om de ster. Rond de ster Gliese 581a zijn tot nu toe zes planeten ontdekt. Drie jaar geleden dachten onderzoekers nog dat planeet Gliese 581c bewoonbaar zou zijn, maar die bleek zich uiteindelijk toch te dicht bij de ster te bevinden.

Vrijend stel op bordes

Surveillerende agenten van de politie in Den Bosch hebben gisterochtend een vrijend stel op het bordes van het stadhuis. De politie heeft dat gemeld. Agenten reageerden op de melding van een getuige. Toen het stel doorkreeg dat de vrijpartij voor de climax moest stoppen, werd een van de twee kwaad op de politie. De 45-jarige Bosschenaar beledigde de agenten en

weigerde zijn naam op te geven. Hij werd aangehouden en ter ontnuchtering in een politiecel gezet. De 31-jarige vrouw uit Den Bosch is bekeurd voor aanstootgevend gedrag. De man is later naar huis gestuurd met in totaal drie bekeuringen, eveneens voor aanstootgevend gedrag, voor belediging van de politie en voor het weigeren zijn naam op te geven.

Nintendospel maakt hond agressief

Een meisje uit het Engelse Manchester is behoorlijk door een hond toegetakeld toen ze een hondenspelletje op haar Nintendo DS aan het spelen was. De kleine Megan Walker was op haar Nintendo DS het bekende spelletje Nintendogs aan het spelen. In dit spel komt het erop aan om je hond zo goed mogelijk te verzorgen door regelmatig

met hem te gaan wandelen, hem eten te geven, etcetera. Ze was het spelletje aan het spelen op de zitbank van de oma van haar vriendinnetje, toen de hond in het spel plotseling een blaffend geluid maakte. De hond van de vrouw – een grote bullmastiff – sprong op, sleurde het meisje van de bank en beet een groot deel van haar bovenlip af. De eigenares slaagde er na lang trekken en trappen in om de hond van haar af te krijgen. Het meisje is geopereerd en moet vijf dagen in het ziekenhuis blijven. De hond heeft men laten inslapen. De eigenares van de hond geeft de schuld aan het spelletje en Nintendo.

Niet zwart-wit

De pinguïns die 36 miljoen jaar geleden op aarde leefden, zagen er een stuk minder sjiek uit dan hun huidige soortgenoten. Dragen de pinguïns nu een zwart-wit verendek dat vaak vergeleken wordt met een smoking, hun voorgangers moesten het doen met een minder klassiek roodachtig bruin met grijs. Dat is gebleken uit onderzoek naar een fossiel van een pinguïn door Amerikaanse paleontologen. De uitkomsten zijn gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift *Nature*. De in Peru gevonden pinguïn was een zogeheten Inkayacu paracasensis, ook wel waterkoning genoemd, en was ongeveer twee keer zo groot als de keizerpinguïns die we nu kennen.

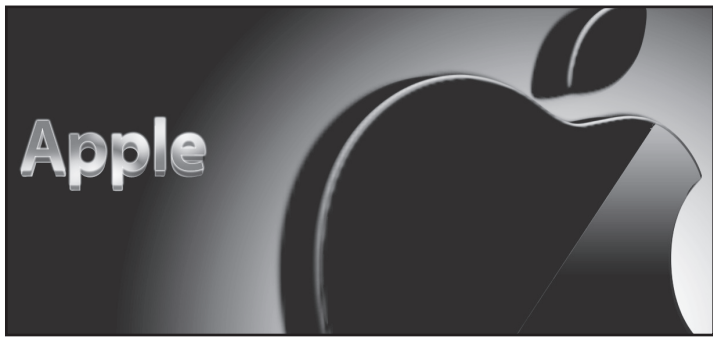
Intieme delen

Reizigers die hun intieme delen liever niet prijsgeven aan de naaktscanner op de luchthaven, kunnen voortaan een beroep doen op 'Flying Pasties'.

Hoewel alleen de lichaamscontouren zichtbaar worden bij een 3D-bodyscan, ontstond er controverse over de scanner. De reizigers, die zich bij de controle niet meer in hun blootje willen laten zetten, kunnen de rubberen stickers op hun intieme plekjes plakken. Voor vrouwelijke reizigers zijn er drie kleine en één grote plakker ontwikkeld, verkrijgbaar voor tien euro per set. Mannen kunnen hun edele delen verbergen met een groter exemplaar, dat een prijskaartje van zeven euro heeft.

De stickers kunnen zowel onder als boven het ondergoed worden aangebracht. Kritische stemmen zeggen dat de scanners probleemloos door dik leer heen kunnen scannen. Ze vragen zich af of de rubberen sticker wel voldoende is om bescherming te bieden.

Meer waard dan België



Belgische economen kwamen er tot hun grote verbazing achter dat België minder waard is dan Apple. Erger nog: het elektronica- en software-concern is niet eens het duurste bedrijf ter wereld. De Belgische site Econoshock.be telde de waarde van alle in België geplaatste aandelen bij elkaar op. Vervolgens werden die vergeleken met de waarde van alle Apple-aandelen. Die vergelijking viel in het nadeel van België uit.

Dronkaard gaat zelf zitten

Een beschonken Hagenaar is zelf achter in een politieauto gestapt, nadat hij zijn auto total loss had gereden. De 37-jarige bestuurder reed op het Vaillantplein in Den Haag tegen een fontein aan. Hij wilde daarna doorrijden, maar omstanders voorkwamen dat. Vervolgens ging hij er te voet vandoor.

Op aanwijzing van een getuige zagen agenten de man lopen. Toen ze hem benaderden, ging hij zelf in de politieauto zitten en vertelde dat hij mee zou gaan naar het bureau. Zijn rijbewijs is ingevorderd, ook kreeg hij een proces-verbaal omdat hij de plek van het ongeval had verlaten.

The pizzabus

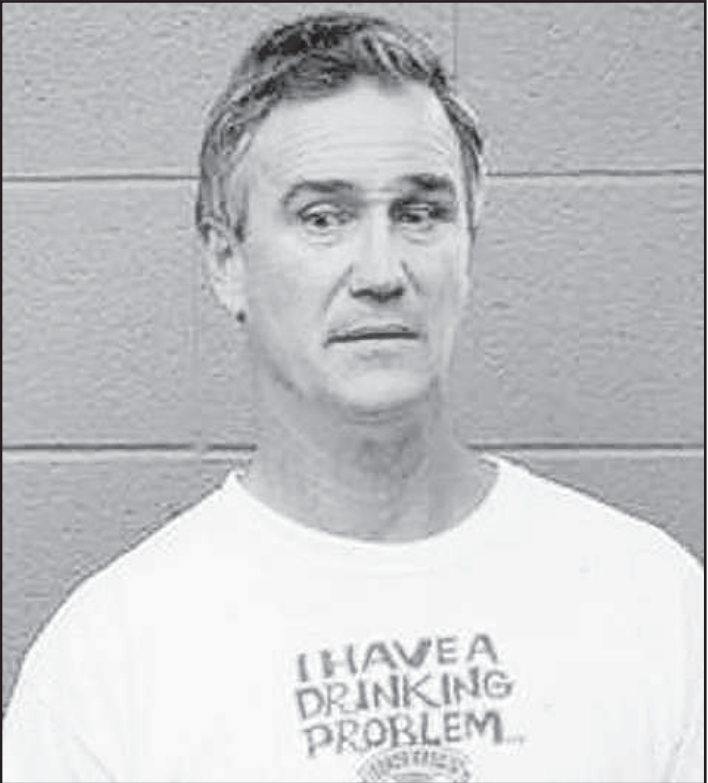


Een opvallende verschijning in het straatbeeld. Sinds kort rijdt in de regio rond Geleen een authentieke Amerikaanse schoolbus rond. Niet om kinderen naar school te brengen, maar om pizza's te verkopen. Begin dit jaar deed de schoolbus als zodanig nog dienst in de staat Pennsylvania (VS), maar sinds hij in het bezit is van Richard en Sandra Zelis (beiden 42) uit Geleen heeft de bus een andere bestemming gekregen: die van rijdende pizzeria.

Truck in woonkamer

Een Amerikaanse trucker uit Connecticut heeft de lokale politie een prettige middag bezorgd. De man werd door de agenten stomdronken opgepakt, maar de chauffeur beweerde bij hoog en bij laag dat hij niets verkeerd gedaan had. Alleen kon hij niet zo goed uitleggen waarom zijn truck dan in iemands woonkamer geparkeerd stond.

James Johnson (50) haalde werkelijk alle smoezen uit de kast om de agenten te overtuigen van zijn onschuld. Zo zei de trucker dat het niet zijn schuld was, maar van zijn honden die 'als gekken' in zijn cabine rondhuppelden. Daardoor was hij de controle over het stuur verloren. Toen de agenten waren bijgekomen van het lachen, deed Johnson nog één laatste poging de politie iets op de mouw te spelden. Niet hij, maar zijn broer zou achter het stuur gezeten hebben en de vrachtwagen zo ongelukkig geparkeerd hebben. Op zich best mogelijk, ware het niet dat zijn broer



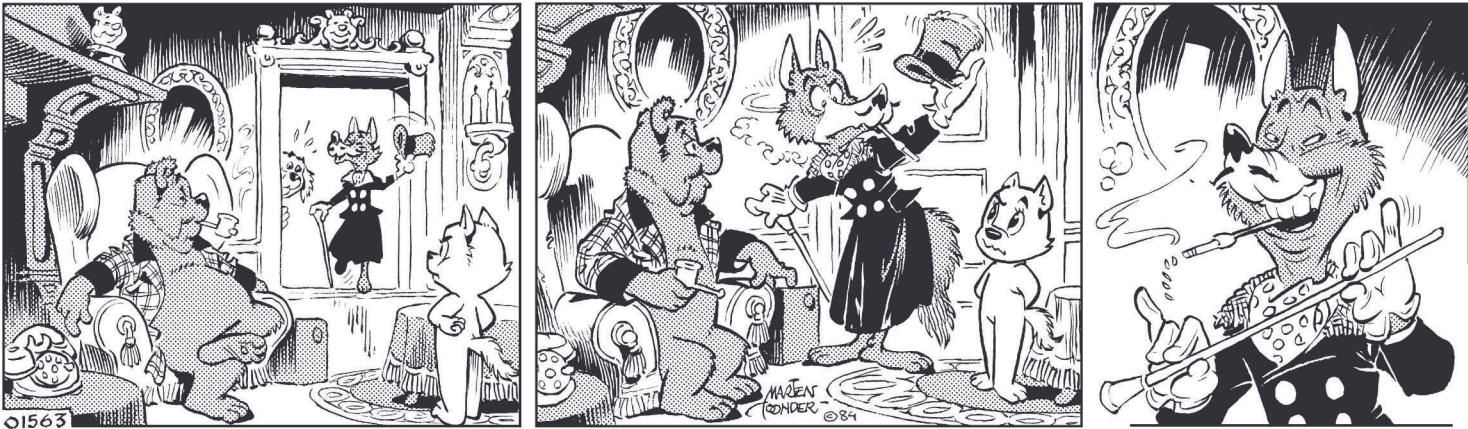
Men zegt: kinderen en dronken mensen vertellen de waarheid, maar of James Johnson in dit geval de waarheid verteld, is een twijfelgeval.

in geen velden of wegen te bekennen was. Daarop sloegen de agenten Johnson in

de boeien om zijn roes uit te slapen in de cel.

HEER BOMMEL EN DE VERGELDER

Door Marten Toonder



Toen de beroemde verkoper Sjors Bigbus de volgende morgen door Joost werd binnengelaten, zat heer Bommel al op hem te wachten, terwijl Tom Poes er humeurig bij stond. 'U bent mooi op tijd', prees heer Ollie. 'De vergelder staat al klaar, want de jonge vriend hier heeft mij de knop gewezen waarop je moet drukken om hem met geld te vullen.' 'Zoveel moeite had u niet hoeven doen', zei de meester-koopman glimlachend. 'Ik ken alle kuren van dat ding. Als u mij het koffertje gegeven had, zou ik het geld zonder enige moeite op de goede plek hebben opgeborgen.' 'Dat zal wel', zei Tom Poes. 'Op welke knop zou u dan hebben gedrukt?'

'Op de goede natuurlijk', hernam de ander. 'Het is zaak om het knoppensysteem met gevoelige vingers te bedienen, omdat men anders een storing in het plendium kan veroorzaken. "O pecunia, o mores", zoals wij Latinisten zeggen als wij ons geld opbergen. Maar waar bemoeit ge u eigenlijk mee, jongske?' 'Hij wil het vak graag leren', verklaarde heer Bommel. 'Daarom gaat hij met u mee, als leerling.' De heer Bigbus verstande, maar hij herstelde zich bliksemsnel, en glimlachte innemend. 'Wat gezellig!' riep hij uit. 'Dan kan hij mooi het koffertje dragen, zodat ik de handen vrij heb bij het verkopen.'

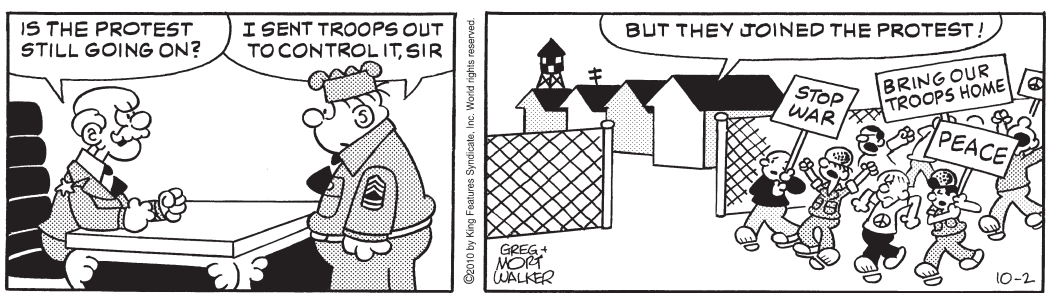
BUCKLES

By David Gilbert



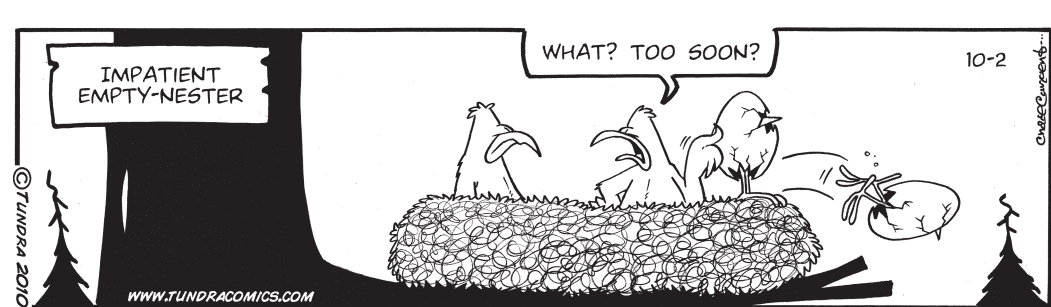
BEETLE BAILY

By Mort Walker



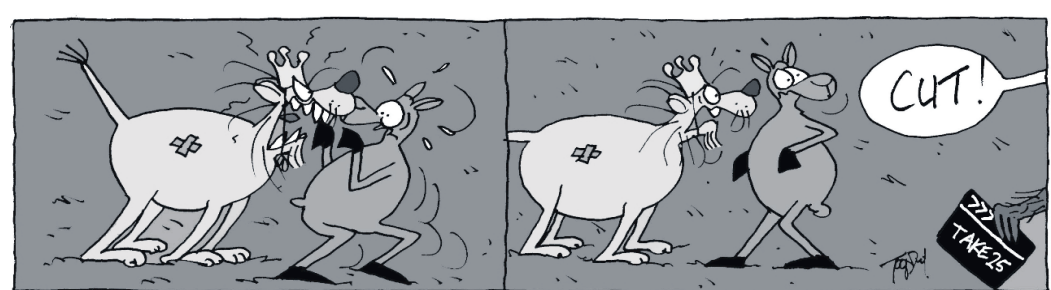
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



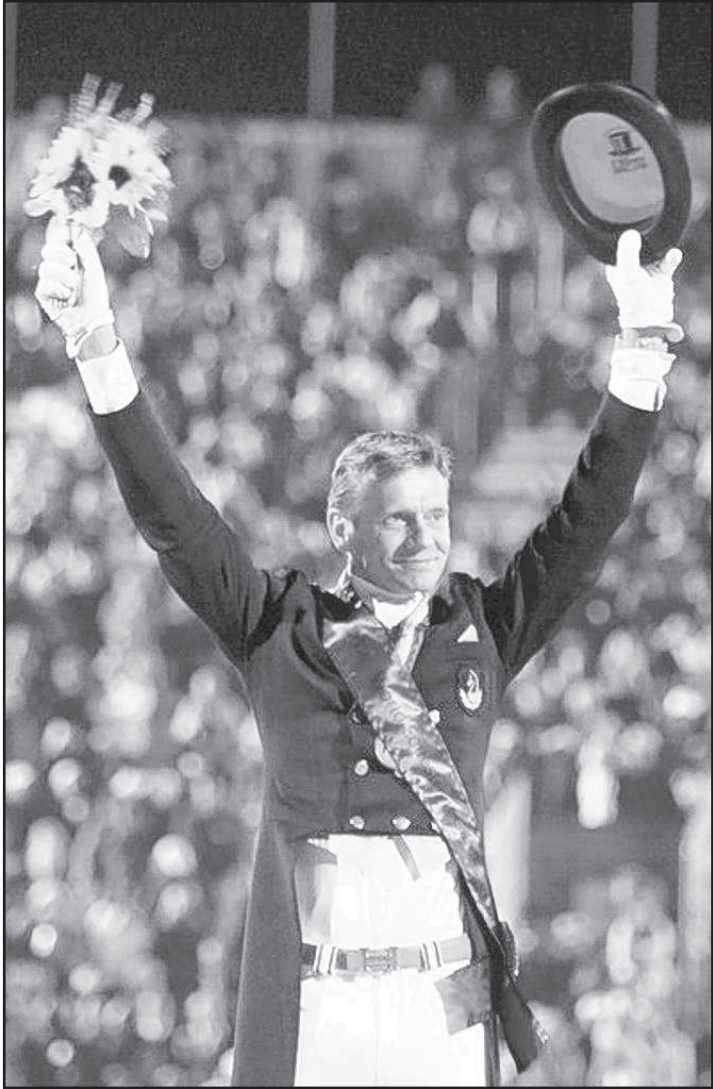
Gal: Hier droom je niet eens van

LEXINGTON — Met drie gouden medailles en met zijn toppaard Totilas stapt Edward Gal in het vliegtuig naar huis. “Het is mooi geweest”, zei hij na zijn indrukwekkende optredens bij de Wereldruiterspelen in Kentucky. “Van dit resultaat droom je van te voren niet eens.”

Gal mag zich wereldkampioen noemen in de landenwedstrijd, de Grand Prix Special en de kür. Het is een unieke reeks. Hij is de tweede Nederlander ooit die goud wint op een WK. Eerder deed Anky van Grunsven dat in 1994 en 2006. “Het is gewoon mooi”, aldus Gal. “Ik kan alleen maar blij zijn.”

Vorig seizoen behaalde Gal al twee Europese titels met zijn superpaard. De combinatie won ook al de wereldbeker. Gal: “Natuurlijk wist ik van te voren dat we drie keer konden winnen. Maar het moet allemaal wel even gebeuren. Totilas had bijvoorbeeld nog nooit een verre reis gemaakt. Je weet niet hoe zoiets uitpakt. Het is allemaal goed gegaan. Ongelooflijk eigenlijk.”

Over zijn paard had Gal slechts superlatieven. “Ik had nooit gedacht dat er ooit zo’n goed paard zou komen. Met Totilas is alles anders.



Edward Gal deed wat Anky van Grunsven deed in 1994 en 2006.

Foto: Reuters

Het paard heeft ongelooflijk veel kracht en energie. Bovendien staat hij altijd voor mij klaar. Totilas wil gewoon geen fout maken. Ik denk niet dat ik ooit weer de beschikking krijg over een paard van dit niveau.”

Imke Schellekens-Bartels eindigde net naast het podium. Volgens veel kenners had ze eigenlijk een plekje hoger moeten staan. “Toch ben ik heel erg tevreden”, zei de Brabantse amazone naderhand. “Dit is een prachtig resultaat. Natuurlijk realiseer ik me dat ik heel dicht bij een medaille ben geweest, maar voor deze uitslag had ik vooraf zonder meer getekend. Ik vond het een prachtig toernooi met een geweldige atmosfeer.”

Isabell Werth was met de zesde plaats de beste Duitse. Het land bleef daardoor voor de eerste keer op een WK zonder individuele medailles. Toch was de veelvoudig olympisch kampioene niet ontevreden. Ze weet dat op Totilas geen maat staat en dat haar eigen Warum Nicht net niet goed genoeg meer is voor eremetaal. “We hebben het gewoon goed gedaan. Dit is het maximale, vooral als ik daarbij aanteken dat we nu niet bepaald heel positief zijn beoordeeld door de jury.”

Rooney wil weer ‘gewoon’ voetballen

LONDEN — Wayne Rooney hoopt zo snel mogelijk weer voluit te kunnen voetballen bij Manchester United. Coach Alex Ferguson hield hem vorige maand vanwege zijn privéproblemen uit de selectie voor het duel met zijn oude club Everton. Hij herstelt op dit moment van een enkelblessure.

“Ik ben ook maar een mens.

Dit doet mij ook pijn”, zei Rooney vandaag tegen de televisiezender Sky Sports. “Het is belangrijk voor mij dat ik zo snel mogelijk weer lekker kan gaan voetballen.” De Engelse aanvaller kwam onlangs in opspraak omdat hij zijn vrouw tijdens haar zwangerschap zou hebben bedrogen met een prostituee. Hij kwam dit seizoen

nog niet veel tot scoren. “Ik weet dat ik beter kan. Ik heb daarvoor een goede reeks van wedstrijden nodig. Ik weet zeker dat mijn vorm dan weer terugkomt.”

Rooney hoopt ook te worden opgenomen in de Engelse selectie voor het EK-kwalificatieduel met Montenegro. Hij gaat ervan uit dat hij fit zal zijn voor deze wedstrijd.

Tainio ontbreekt bij Ajax

AMSTERDAM — Teemu Tainio maakt geen deel uit van de selectie van Ajax voor de wedstrijd morgen tegen FC Utrecht.

De 30-jarige Fin was en-

kele weken uitgeschakeld door een hamstringblessure, maar heeft afgelopen week zonder problemen weer meegetraind. Coach Martin Jol heeft hem toch nog uit zijn

ploeg gelaten voor het duel met Utrecht.

Vurnon Anita, Kenneth Vermeer, Thimothée Atouba en Nicolás Lodeiro doen vanwege blessures ook niet mee.

Zilver voor Vos



Foto: AFP

Giorgia Bronzini (m) van Italië, zilver ging naar Marianne Vos (l) en het brons werd geclaimd door Emma Johansson (r) uit Zweden.

GEELONG — Marianne Vos bereikte met haar tweede plek in de wegrace van het WK wielrennen in het Australische Geelong in ieder geval de recordboeken. Vos werd de eerste renster die vijf jaar op rij het podium haalde bij een mondiale titelstrijd op de weg. “Klinkt

goed”, sprak ze, “maar ik kwam hier voor goud.” Vos won goud in 2006 en nu voor de vierde keer op rij zilver. Twee wielrensters hadden voor haar vier keer op rij op het podium gestaan. De Française Jeannie Longo werd wereldkampioene in 1985, 1986, 1987 en 1989.

In 1988, een Olympisch jaar, werd er geen WK voor vrouwen gehouden. De Nederlandse Keetie van Oosten-Hage bereikte eveneens vier keer op rij het podium. In 1973 pakte ze zilver, de twee daaropvolgende jaren brons, terwijl ze in 1976 de regenboogtrui veroverde.

Manchester City wordt zuinig

MANCHESTER — Manchester City gaat stoppen met de torenhoge uitgaven voor transfers.

De Engelse voetbalclub maakte gisteren een verlies van bijna 140 miljoen euro bekend over het afgelopen seizoen. Volgens City is de selectie nu sterk genoeg.

“Met het team dat we nu hebben, hoeven we dat soort toptransfers in de komende jaren niet meer te verwachten”, aldus algemeen directeur Garry Cook. De steenrijke eigenaar Sheikh Mansour spendeerde in twee jaar meer dan 340 miljoen euro aan nieuwe spelers.

Williams en Clijsters op WTA Championships

TOKIO — De Amerikaanse tennisster Serena Williams en de Belgische Kim Clijsters mogen eind oktober meedoen aan de WTA Championships, het eindejaars-toernooi met de beste acht tennissters van 2010.

De speelstersvakbond WTA maakte dit vandaag bekend. Het toernooi begint op 26 oktober in Doha. Voor Clijsters en Serena

Williams, de nummer een van de wereld, is het de zevende keer dat ze bij het toernooi hun opwachting mogen maken.

Clijsters won twee keer, in 2002 en 2003. Williams was succesvol in 2001 en 2009. Beide speelsters herstellen op dit moment van een voetblessure. Eerder verzekerden de Deense Caroline Wozniacki en de Russin Vera Zvonareva zich van deelname.

San Diego mag blijven hopen



Foto: AP Photo/John Bazemore

De short stop van de Philadelphia Phillies Jimmy Rollins slaat een grand slam in de zesde inning van de wedstrijd in Atlanta tegen de Braves. De grand slam, een homerun met de volle honken, speelde een belangrijke rol in de 11-5 overwinning van de Phillies.

WILLEMSTAD — De San Diego Padres hebben de San Francisco Giants verslagen in de eerste van de laatste drie wedstrijden van de twee ploegen in het reguliere seizoen. In San Francisco werd het gisteren 6-4 voor de Padres. Door deze overwinning mogen de Padres blijven hopen op deelname aan de play offs. Ook in de race voor de wild card wisten de Padres goede zaken te doen. Naaste concurrent Atlanta Braves liep tegen een nederlaag aan.

De Giants hebben aan nog een overwinning genoeg om de play offs te halen, als divisie-winnaar in de National League East. Op plaats twee staan de Padres, nu op twee wedstrijden achterstand. De twee ploegen komen dit weekeinde nog twee keer tegen elkaar uit. Uit de eerste

van de drie wedstrijden, die zij tot en met zondag moeten spelen, kwamen de Padres als winnaars te voorschijn. Grote man bij de Padres was eerste honkman Adrian Gonzalez, met een home run, goed voor drie punten. Ook zijn ploeggenoten Ryan Ludwick en Matt Stairs wa-

ren gisteren goed voor een home run. Met de overwinning van gisteren maken de Padres de finale van het honkbalseizoen in de National League nog spannender. De ploeg uit San Diego maakt kans om ook nog via de wild card, als beste ploeg die niet een van de drie divisies weet te winnen, in de play offs te geraken. In de race zijn er nog maar twee ploegen over, de Atlanta Braves en de Padres. De voor-sprong van de Braves is na gisteren geslonken tot maar een wedstrijd, met nog twee wedstrijden tegen de Philadelphia Phillies te gaan. De

Honkbalseizoen opgedragen aan Lebacks

WILLEMSTAD — Het kampioenschap honkbal voor de jongste leeftijds-categorie, infantil, dat vandaag van start is gegaan in het honkbalstadion Montabte Montagne wordt dit jaar opgedragen aan Percy Joseph Anthony Lebacks.

Lebacks heeft zich jarenlang ingezet voor honkbal en speciaal voor de jeugd. Het kampioenschap startte vanochtend met een defilé voorafgegaan door een brassband. Daarna vond de openingsceremonie plaats voor het kampioenschap.

Amerikaanse golfers leiden in Ryder Cup

NEWPORT — De Amerikaanse golfers staan voorlopig aan de leiding in de strijd om de Ryder Cup.

De Verenigde Staten hebben momenteel 2,5 punten, terwijl hun Europese concurrenten op 1,5 punt staan. Het evenement werd gisteren geteisterd door hevige regenval, waardoor de hoofdarbiter een pauze van zeven uur inlaste. Vandaag worden de twaalf

resterende foursome-wedstrijden afgewerkt, plus de fourball.

Bij foursome spelen teams van twee golfers tegen elkaar, waarbij iedereen zijn eigen bal speelt. Bij four-ball spelen eveneens teams van twee golfers tegen elkaar, maar dan spelen de golfers de bal om en om. De Ryder Cup wordt – vanwege de regen waarschijnlijk pas op maandag – afgesloten met de singles.

Nadal laat zich verrassen

BANGKOK — Rafael Nadal is vandaag verrassend uitgeschakeld in het tennistoernooi in Bangkok. De Spaanse nummer één van de wereld moest in de halve finales na een partij van 2 uur en 45 minuten met 2-6 7-6 (3) 6-3 buigen voor zijn landgenoot Guillermo Garcia-Lopez, de nummer 53 op de ranglijst. Nadal had de nederlaag aan zichzelf te wijten. Hij benutte slechts 2 van de maar liefst 26 breekpunten die hij kreeg. In de beslissende set maakte hij veel kostbare fouten en raakte hij gefrustreerd.

Garcia-Lopez liet zich na de eerste set behandelen aan zijn heup en rug. Hij was na afloop in shock door zijn onverwachte zege. “Ik heb nooit eerder de nummer één van de wereld verslagen. Hij kreeg ook zo veel kansen, maar het lukte me toch om in de wedstrijd te blijven. Dit was de beste partij uit mijn loopbaan.”

Nadal baalde van zijn gemiste kansen. “Ik pakte ze niet en hij wel. Hij gaf nooit op. Het is lastig voor mij om deze nederlaag te ac-



Foto: AFP

Rafael verliet teleurgesteld de baan.

cepteren, maar als je zo veel kansen verprutst kun je ook niet winnen”, aldus de Spanjaard.

Garcia-Lopez moet het mor-

gen in de finale opnemen tegen Jarkko Nieminen. De Fin rekende in de halve eindstrijd met 6-3 6-2 af met de Duitser Benjamin Becker.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zetten gisteren op de eerste dag van het vierde kwartaal bescheiden winsten neer. Beleggers reageerden enthousiast op sterke cijfers over de Amerikaanse economie en de Chinese industrie, maar berichten over afnemende groei van de productiesector in de Verenigde Staten dempten de sfeer op Wall Street.

De toonaangevende Dow Jonesindex sloot 0,4 procent hoger op 10.829,68 punten. De brede S&P 500 won eveneens 0,4 procent op 1146,24 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq steeg met 0,1 procent tot 2370,75 punten.

De consumptie in de VS steeg in augustus met 0,4 procent, de inkomens van consumenten met 0,5 procent. Ook de bouwuitgaven zijn in augustus, tegen de verwachting in, gestegen. De groei van de productiesector nam echter af in september. Het cijfer was min of meer in lijn met de verwachtingen van analisten. De energiesector profiteerde van de hoge metaal- en olieprijsen. Zo steeg het Amerikaanse fonds Occidental Petroleum 3,2 procent in waarde. Het aandeel Exxon Mobil klom met 1,2 procent omhoog.

De benoeming van de nieuwe HP-topman Leo Apotheker, die Hewlett-Packard donderdag nabuurs bekendmaakte, zette de aandelen van het Amerikaanse concern op een verlies van 3,1 procent.

De euro noteerde aan het einde van de Amerikaanse beurshandel 1,3780 dollar, tegen 1,3750 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen.

EURO

Lager

AMSTERDAM — De beurs op het Damrak in Amsterdam is gisteren lager gesloten. Amerikaanse macrocijfers gaven in de middag een gemengd beeld van de toestand in de economie in de Verenigde Staten, wat leidde tot lagere koersen. De AEX-index sloot met een verlies van 0,61 punt (0,2 procent) op een stand van 333,78 punten. De MidKap-index won nog 0,4 procent tot 568,18 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt sloten 0,6 en 0,3 procent lager, de beurs in Londen won 0,8 procent.

Het Amerikaanse ministerie van Handel meldde cijfers over de Amerikaanse consumptie en de inkomens van huishoudens in augustus. Deze bleken sterker toegenomen dan verwacht. Tegelijk bleek uit een maandelijks onderzoek naar de Amerikaanse productiesector dat de groei de afgelopen maand is afgezwakt.

“Ons gevoel is dat er een teleurstellend verhaal in de pijplijn zit, dat de zaken er zwakker voorstaan dan het cijfer suggereert”, aldus ING-econoom Rob Carnell. Hij stelde dat dit cijfer, gecombineerd met andere recente data, zou kunnen wijzen op een duidelijke vertraging van de productiegroei.

BAM stond bovenaan de AEX met een plus van 2,4 procent. Het bouwconcern had in de middag bekendgemaakt dat het de financiering voor de verbreding van de snelweg A12 rond heeft. Bouwers leken verder ook te profiteren van plannen van het kabinet Rutte-Verhagen om te investeren in infrastructuur. Heijmans won in de MidKap 1,1 procent.

SNS Reaal was een uitblinker bij de middelgrote fondsen met een koerswinst van 5,1 procent. De euro won gisteren verder terrein ten opzichte van de dollar en was 1,3750 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurzen op donderdag werd de Europese munt voor 1,3605 dollar verhandeld.

Ikea onthult miljardenwinst

STOCKHOLM — Meubelgigant Ikea doorbreekt het stilzwijgen over de winstgevendheid van het concern. Het Zweedse bedrijf maakte gisteren bekend in 2009 een miljardenwinst te hebben geboekt. Het is voor het eerst dat Ikea inzicht geeft in wat er onder de streep is overgebleven.

Ikea zei gisteren in de afgelopen tien jaar steeds van de omzet 10 tot 13 procent aan winst te hebben overgehouden. In het gebroken boekjaar, dat eindigde op 31 augustus 2009, steeg de nettowinst met ruim 11 procent tot 2,5 miljard euro ten opzichte van het jaar ervoor. Het blauwgele meubelconcern kwam vorig jaar in een kwaad daglicht te staan toen voormalig manager Johan Stenebo Ikea-oprichter Ingvar Kamprad in zijn boek ‘The truth about Ikea’ omschreef als een dictator, die Ikea als een sekte bestierde en daarbij gebruikmaakte van verklikkers binnen het bedrijf. De nieuwe topman van Ikea, Mikael Ohlsson, onderstreepte gisteren ‘transparantie’ hoog op zijn agenda te hebben staan. Ondanks de haperende wereld-



Ikea telt wereldwijd 280 filialen in 26 landen en heeft 127.000 mensen in dienst.

economie was 2009 een topjaar voor Ikea. In het boekjaar eindigend op 31 augustus 2009 steeg de omzet met bijna 8 procent naar 23,1 miljard euro, een recordomzet voor ‘s werelds grootste meubelfabrikant. Omdat de vraag naar meubels in Azië momenteel veel sneller groeit dan in westerse

landen, gaat veel aandacht van Ikea momenteel uit naar landen als China, India en Rusland. Vervuit de meeste omzet haalt Ikea vooralsnog uit Europa (79 procent), gevolgd door Noord-Amerika (15 procent) en Azië, waar 6 procent van de omzet vandaan komt. Ikea telt wereldwijd 280 filialen in 26 landen

en heeft 127.000 mensen in dienst. Dit jaar opende het concern twaalf nieuwe vestigingen. De cijfers van het jongste boekjaar, dat afgelopen augustus eindigde, maakte Ikea gisteren niet bekend. Dat gebeurt op een later tijdstip, mogelijk komend voorjaar, meldde een woordvoester.

Argwaan voor buitenlandse bank

AMSTERDAM — Buitenlandse banken lopen nog niet warm om zich op de Nederlandse spaarmarkt te begeven. Bovendien zijn Nederlandse spaarders na het debacle met de IJslandse internetspaarbank Icesave nog te argwanend om hun spaargeld toe te vertrouwen aan een buitenlandse bank, zeiden deskundigen gisteren.

Bank of Scotland, niet te verwarren met de Royal Bank of Scotland, maakte donderdag bekend dat de bank sinds de lancering van de onlinepaarrekening in Nederland afgelopen juni, ruim 25.000 klanten heeft verwelkomd. De Schotse bank, onderdeel van de Britse fi-

nanciële instelling Lloyds Banking Group, verwacht in Nederland binnen enkele jaren een spaarvolume van 3 miljard euro te realiseren.

De bank is naar eigen zeggen met een rentetarief van 2,6 procent een van de scherpste aanbieders. Bank of Scotland is de eerste bank die zich op de Nederlandse spaarmarkt begeeft sinds het omvallen van Icesave. De Schotse bank valt onder het Britse depositogarantiestelsel.

Directeur Edmond Hilhorst van de financiële vergelijkingssite Independer.nl verwacht geen toeloop van buitenlandse banken op de Nederlandse spaarmarkt. “Deze banken vallen vaak

niet onder het Nederlandse garantiestelsel. Mensen geven daarom de voorkeur aan een betrouwbare Nederlandse bank.”

De Nederlandsche Bank (DNB) liet weten dat een buitenlandse bank ook onder het Nederlandse garantiestelsel kan vallen, als de diensten via een in Nederland gevestigd kantoor worden geleverd. De betreffende bank moet dan wel een vergunning hebben om te mogen bankieren in Nederland. Buitenlandse banken zijn verder verplicht om op verzoek van de klant aan te geven onder welk garantiestelsel zij vallen, aldus de Autoriteit Financiële Mark-

ten (AFM). Volgens Harald Benink, hoogleraar Banking and Finance aan de Universiteit van Tilburg, is het een goede zaak dat buitenlandse banken zich begeven op de spaarmarkt in Nederland. “Daardoor neemt de concurrentie toe, waardoor ook Nederlandse banken moeten schuiven met hun rentetarieven.” Benink verwacht dat de concurrentie in de toekomst langzaam toeneemt “Mensen zijn geschrokken van het Icesavedrama, maar op een bepaald moment verwatert die angst. Klanten krijgen op een gegeven moment toch weer vertrouwen als blijkt dat het toezicht op de buitenlandse banken in orde is.”

Euro profiteert

LONDEN — De euro profiteerde gisteren van zorgen over mogelijke extra steunmaatregelen van de Federal Reserve voor de Amerikaanse economie. De Europese munt piekte in de loop van de ochtend op 1,3763 dollar, de hoogste stand ten opzichte van de Amerikaanse munt sinds maart.

Ook kalfde de dollar verder in waarde af, omdat beleggers vrezen dat de komende reeks macro-economische rapporten zwak zal zijn. Donderdagavond zei de voor-

zitter van de Federal Reserve Ben Bernanke nog dat het economische herstel tegenvalt. Beleggers maakten daaruit op dat er extra maatregelen komen, mede om de hoge werkloosheid van 10 procent aan te pakken. Om half drie Nederlandse tijd komt een aantal macro-economische cijfers naar buiten in de Verenigde Staten. De consumentenbestedingen, het consumentenvertrouwen en de inkoopmanagersindex voor de industrie zullen laten zien hoe de Amerikaanse economie ervoor staat.

Frans protest tegen pensioenplannen

PARIJS — Enkele honderdduizenden Fransen zijn vandaag opnieuw de straat opgegaan om te protesteren tegen de plannen van president Nicolas Sarkozy om de pensioenleeftijd te verhogen. Dat heeft het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag bekendgemaakt.

De betogers zijn boos omdat de regering de pensioenleeftijd wil optrekken van 60 naar 62 jaar in 2018. In heel

Frankrijk vonden 230 demonstraties plaats, de grootste was in Parijs. Het ministerie van Binnenlandse Zaken schatte het aantal demonstranten halverwege de middag op ongeveer 380.000. De grootste vakbond van Frankrijk, CFDT, verwacht een opkomst van tussen de twee en drie miljoen. De vorige twee demonstraties vonden plaats op doordeweekse dagen. Bij het laatste protest gingen bijna een miljoen mensen de straat op.

China gaat Griekenland helpen

ATHENE — China gaat het noodlijdende Griekenland helpen om uit de financiële problemen te komen. Het Aziatische land is onder meer van plan om Griekse staatsobligaties te kopen, zodra Griekenland terugkeert op de financiële markten. Dat zei de Chinese premier Wen Jiabao van vandaag tijdens zijn bezoek aan Griekenland.

Jiabao maakte verder bekend dat China de import

van Griekse producten wil bevorderen. “Als Griekenland in problemen verkeert, is China bereid te helpen”, zei Jibao. De Chinese premier verwacht dat de Griekse economie herstelt in lijn met het herstel van de wereldwijde economie. Het bezoek van Jiabao aan Griekenland maakt deel uit van een reis naar Europa. De Chinese premier brengt ook een bezoek aan België, Italië en Turkije.

Olieramp kost BP ruim 11 miljard

LONDEN — Oliemaatschappij BP heeft tot nu toe 11,2 miljard dollar (8,14 miljard euro) aan kosten gemaakt als gevolg van de olieramp in de Golf van Mexico. Dat heeft het Britse concern gisteren bekendgemaakt.

Door de ontploffing op het olieplatform Deep Horizon afgelopen april kwamen elf mensen om het leven. De explosie en ondergang van het boorplatform had de grootste milieuramp in de Amerikaanse geschiedenis tot gevolg, waarbij honderden miljoenen liters olie in de Golf van Mexico stroomden. De geëx-

plodeerde oliebron is inmiddels definitief gedicht. De olie heeft zich over een gigantisch oppervlak verspreid. Uit onderzoek dat Greenpeace gisteren presenteerde, blijkt dat het verspilde goedgeit tot 500 kilometer van het lek is uitgevloeid. Toch worden steeds meer wateren opengesteld voor visserij. Amerikaanse autoriteiten meldden gisteren dat het gebied ten oosten van Louisiana schoon genoeg is om bevestig te worden. In ongeveer 11 procent van de Amerikaanse wateren in de Golf van Mexico is vissen tot nader order verboden.

Europa bereid zetels op te geven

BRUSSEL — De Europese landen zijn bereid twee van hun negen zetels in het bestuur van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) op te geven ten gunste van een aantal opkomende economische machten, vooral in Azië. De EU-ministers van Financiën hebben dat gisteren tijdens een informeel beraad in Brussel afgesproken. Minister Didier Reynders

van huidig EU-voorzitter België heeft dat gezegd. Demissionair minister Jan Kees de Jager was niet aanwezig; een hoge ambtenaar verving hem. De raad van bestuur van het IMF telt nu 24 zetels, waarvan er negen aan Europa zijn toegewezen. Ook Nederland heeft een zetel. De Jager had al eerder gezegd dat een herverdeling voor hem bespreekbaar is.

Japan overweegt nieuw stimuleringspakket

TOKIO — De Japanse regering overweegt een nieuw stimuleringspakket samen te stellen om de economie van het Aziatische land uit het slop te trekken. Dat meldde de Japanse zakenkrant Nikkei Daily vandaag. Het pakket krijgt mogelijk een omvang van 4,8 biljoen yen (42 miljard euro). Het geld is onder meer bedoeld om de regionale economie te ondersteunen. De Japanse economie groeide in het twee-

de kwartaal van dit jaar nog met 0,4 procent ten opzichte van het eerste kwartaal. De Japanse overheid vreest echter dat de groei later dit jaar zal afremmen omdat de vraag naar Japanse producten in het buitenland afzwakt. De Japanse overheid ging vorige maand nog akkoord met een steunplan van 8,6 miljard euro. Dat moet leiden tot 200.000 nieuwe arbeidsplaatsen en een extra economische groei van 0,3 procent.

Zoellick omarmt ‘multipolaire wereldeconomie’

WASHINGTON — Wereldbankvoorzitter Robert Zoellick heeft in een speech zowel het economische ontwikkelingsbeleid als het gebrek aan transparantie in zijn eigen instituut bekritiseerd. Volgende week zijn de jaarlijkse bijeenkomsten van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank.

In zijn speech kwam Zoellick terug op enkele thema's die hij in april aanroerde in de aanloop naar de laatste Wereldbank/IMF-bijeenkomsten. “Het is tijd dat we de nieuwe economische parallel erkennen”, zei Zoellick. “In 1989 kwam er een einde aan de ‘Tweede Wereld’ met de val van het communisme, in 2009 kwam er een einde aan wat we noemen de ‘Derde Wereld’. We bevinden ons nu in een zich snel ontwikkelende, multipolaire wereldeconomie.”

Gisteren herhaalde hij die boodschap en ging hij nog een stap verder door ontwikkelings-economen en beleidsmakers op te roepen dit nieuwe, multipolaire systeem te laten doordringen in hun denken.

Zoellick wees erop dat ontwikkelingslanden nieuwe partners worden in ontwikkelingswerk. Ze dragen niet alleen bij op het gebied van hulp, maar leveren ook expertise en doen investeringen.

“De nieuwe multipolaire economie vraagt om multipolaire kennis. Nu het verouderde concept Derde Wereld niet meer bestaat, moet de Eerste Wereld zichzelf openstellen voor concurrentie op het gebied van ideeën en ervaring”, zei hij. “De kennis vloeit niet langer van het Noorden naar het Zuiden en van het Westen naar het Oosten, van rijk naar arm. Opkomende economieën komen met nieuwe benaderingen en oplossingen.” Hij noemde als voorbeeld India, dat Afrikaanse landen helpt bij de melkveehouderij, en de Verenigde Staten die leren van Chinese expertise op het gebied van spoorwegen voor hogesnelheidstreinen.

Transparantie

Zoellick pleitte ook voor meer transparantie bij de Wereldbank en het beschikbaar maken van gegevens voor een breder publiek dan wetenschappers en beleidsmakers. De Bank wil onderzoeksresultaten en modellen beter

beschikbaar en gebruiksvriendelijker maken. Zoellick zei het te betreuren dat in de afgelopen jaren informatie soms alleen beschikbaar was tegen betaling.

Het nieuwe beleid moet ertoe leiden dat ‘onderzoekers, maatschappelijke organisaties en plaatselijke gemeenschappen met hun eigen bevindingen komen en die van ons controleren’.

Een gezondheidswerker of ouder met een laptop in een dorp, kan informatie over scholen of gezondheid opzoeken of nagaan wat de ontwikkelingsgeschiedenis van zijn of haar dorp is en die vergelijken met andere dorpen, zei hij.

Hij deelde ook mee dat de bank in juli een programma heeft gelanceerd om de toegankelijkheid van informatie te vergroten. Dat programma vergeleek hij met de Freedom of Information Act (Wet Openbaarheid Bestuur) in de Verenigde Staten.

Economische groei

De Wereldbank publiceerde deze week een boek waarin dieper wordt ingegaan op de thema's die Zoellick in zijn speech noemde. ‘The Day After Tomorrow: A Handbook on the Future of Economic Policy in the Developing World’, stelt dat ontwikkelingslanden “de wereldwijde economie te hulp schieten” nu ontwikkelde economieën het hardst geraakt zijn door de financiële crisis.

“De ontwikkelingslanden worden de motor van de wereldwijde economie. Geleidelijk door opkomende markten zorgen ontwikkelingslanden nu voor de helft van de wereldwijde groei. Ze leiden het herstel van de wereldhandel”, zei Zoellick gisteren.

In het boek wordt de groei in ontwikkelingslanden geschat op 6,1 procent in 2010, 5,9 procent in 2011 en 6,1 procent in 2012. De groei in hoge-inkomenslanden wordt geschat op respectievelijk 2,3 procent, 2,4 procent en 2,6 procent. Als deze trend doorzet, zullen de gezamenlijke economieën van ontwikkelingslanden in omvang die van rijke landen in 2015 voorbijstreven.

Vijf factoren dragen volgens de bank hieraan bij: “Snellere technologische ontwikkeling, grotere middenklassen, meer commerciële Zuid-Zuid-integratie, hoge prijzen van basisproducten en gezondere balanssen die leningen voor investeringen in infrastructuur mogelijk maken.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	1-Oct			PREV.	1-Oct
DOW JONES	10788.05	10816.36	AEX	334.39	333.78		
S&P 500 INDEX	1141.20	1144.15	AEGON NV	4.40	4.39		
NASDAQ	2368.62	2367.40	AGEAS	2.10	2.12		
RUSSELL 2000	676.14	676.67	AHOLD NV	9.89	9.75		
EAFE USD	1561.01	1561.01	ASTORIA FINL	13.63	13.63		
SPDR S&P 500 ETF	114.13	114.41	AKZO NOBEL	45.26	44.25		
SPDR DJIA TRUST	107.91	108.18	ASML HOLDING NV	21.91	21.69		
S&P 500 INDEX	1141.20	1144.15	CORIO NV	50.15	49.99		
AMAZON.COM INC	157.06	152.50	DANONE	43.88	43.77		
AMERICAN EXPRESS	42.03	41.83	DSM (KONIN)	37.58	37.47		
BIAGEN IDEC INC	56.12	56.15	HAL TRUST	82.85	82.25		
CISCO SYSTEMS	21.90	21.92	HEINEKEN NV	38.04	37.48		
CITIGROUP INC	3.91	3.98	ING GROEP NV-CVA	7.61	7.64		
WALT DISNEY CO	33.10	33.25	IMTECH NV	23.29	23.05		
EBAY INC	24.40	24.35	KPN (KONIN) NV	11.35	11.47		
ENZON PHARMACEUT	11.24	11.26	KONINKLIJKE PHIL	23.06	22.87		
GENERAL ELECTRIC	16.25	16.30	REDEL ELSEVIER	9.25	9.23		
GOOGLE INC-CL A	525.79	526.42	REXEL SA	13.14	13.37		
HEWLETT-PACKARD	42.07	40.49	ROBECO NV	21.02	20.89		
HOME DEPOT INC	31.68	31.79	ROLINCO NV	18.72	18.62		
IBM	134.14	135.71	RORENTO NV	48.66	48.61		
INTEL CORP	19.20	19.26	ROYAL DUTCH SH-A	22.19	22.36		
JOHNSON&JOHNSON	61.96	61.89	TNT NV	19.71	19.69		
MEDTRONIC INC	33.58	33.47	TOMTOM	5.10	5.04		
MICROSOFT CORP	24.49	24.42	UNILEVER NV-CVA	21.93	21.64		
3M CO	86.71	87.33	WISSAMEN NV	2.61	2.60		
MOTOROLA INC	8.53	8.58	WOLTERS KLUWER	15.40	15.37		
VIDIA CORP	11.68	11.25	WP-STEWART HLDGS	156.06	156.38		
PRIZER INC	17.17	17.26	ETFs	PREV.	1-Oct		
PROCTER & GAMBLE	59.97	60.01	SPDR-FINL SELECT	14.34	14.41		
QUALCOMM INC	45.13	44.32	ISHARES-DJ DIV	46.84	47.04		
ROYAL DUTCH-ADR	60.30	61.53	ISHARES-DJ HEALT	63.26	63.11		
SCHLUMBERGER LTD	61.61	62.57	ISHARES-DJ CN GD	59.28	59.30		
SPRINT NEXTEL CO	4.63	4.66	ISHARES MSCI PAC	44.30	44.56		
SYSCO CORP	28.52	28.13	ISHARES SP500 GR	59.37	59.46		
TEXAS INSTRUMENT	27.14	27.19	ISHARES-S&P EURO	37.85	38.18		
TIME WARNER INC	30.65	30.60	POWERSHARES DB C	24.11	24.17		
VISA INC-CLASS A	74.26	73.70	POWERSH-QQQ	49.07	48.98		
YAHOO! INC	14.17	14.18	FUNDS	PREV.	30-Sep		
			HEND H-PAN ES-A2	20.31	20.31		
			HEND H-JPN SC-A2	22.20	22.20		
			HEND H-ASI EQ-A2	81.12	81.12		
			HEND H-COON EQ-A2	21.47	21.47		
			HEND H-GL TEC-A2	30.99	30.99		
CURRENCIES							
YEN/USD	83.460		1-Oct				
USD/EUR	1.362		1.375				
CAN/USD	1.029		1.022				

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com